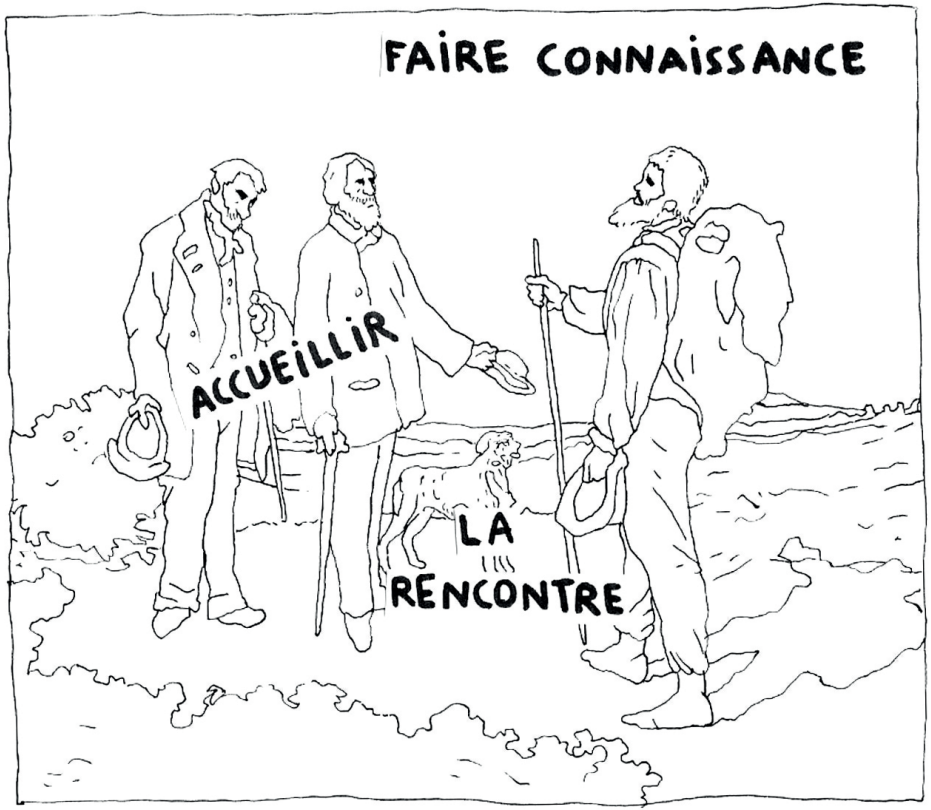
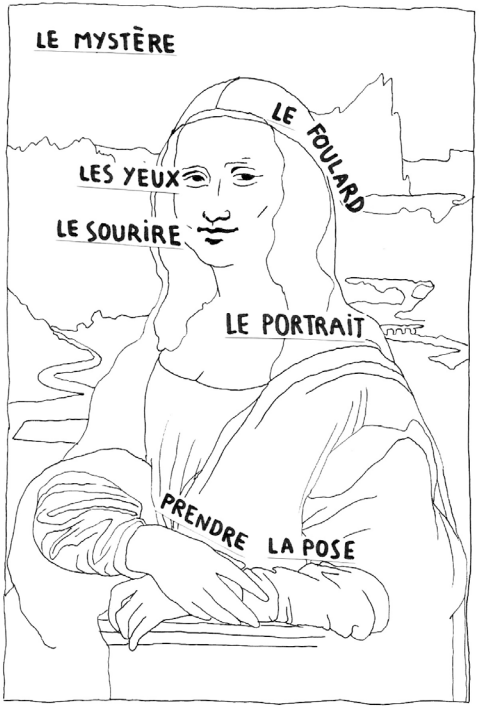


FARSI به‌خانه‌خودخوش آمدید فارسی
FRANÇAIS BIENVENUE CHEZ TOI FRANÇAIS
ARABE أهلا بكم في العربية
ANGLAIS WELCOME TO YOUR HOME ENGLISH

IDENTITÉ *IDENTITY* **الهوية** هویت
UN PRÉNOM *FIRST NAME* **الاسم الأول** نام کوچک
UN NOM *SURNAME* **الكنية** تخلص /نام خانوادگی
COMMENT TU T'APPELLES ? *WHAT'S YOUR NAME?* **ما اسمك؟** نامتان چیست؟
JE VIENS DE... *I'M FROM...* **انا من** من از ------ می آیم
UN PAYS *COUNTRY* **بلد** کشور
UNE NATIONALITÉ *NATIONALITY* **الجنسية** ملیت
JE SUIS... *I AM...* **(صفة أو نعت)...أنا** من...استم
IL EST... / ELLE EST... / ON EST... *HE IS ... / SHE IS ... / WE ARE...* **.../نحن.../هي...هو** او ...است/ ما استیم
FRANCAIS(E) *FRENCH* **فرنسي** فرانسوی
AFGHAN(E) *AFGHAN* **أفغاني** افغان
SOUDANAIS(E) *SUDANESE* **سوداني** سودانی
ERYTHREEN(E) *ERYTHREAN* **إريتري** اریتره ای
UNE FEMME *WOMAN* **امرأة** خانم / زن
UN HOMME *MAN* **رجل** مرد
L'ÂGE *AGE* **العمر** عمر/ سن
LA DATE DE NAISSANCE *DATE OF BIRTH* **تاريخ الميلاد** تاریخ تولد
J'AI 30 ANS *I'M 30 YEARS OLD* **عمري ٣٠ سنة** من ۳۰ سال دارم
J'AI ... ANS *I'M ... YEARS OLD* **عمري ... سنة** من ... سال دارم
JE PARLE... *I SPEAK...* **...أتكلم** من به زبان...حرف میزنم
JE NE PARLE PAS ... *I DON'T SPEAK...* **...لا أتكلم** من زبان...را حرف نمیزنم
PASHTO *PASHTO* **البشتو** پشتو
FARSI *FARSI* **الفارسية** فارسی
ARABE *ARABIC* **العربية** عربی
FRANCAIS *FRENCH* **الفرنسية** فرانسوی
ANGLAIS *ENGLISH* **الإنجليزية** انگلیسی
ADRESSE *ADDRESS* **عنوان** آدرس پستی
RUE *STREET* **شارع** خیابان: سرک
CODE POSTAL *ZIPCODE/POSTCODE* **الرقم البريدي** کد پستی
TELEPHONE *PHONE* **هاتف** تلفن
COMPLETER *FILL* **...يكمل** تکمیل کردن\ پر کردن
ADRESSE DE MESSAGERIE *EMAIL* **البريد الإلكتروني** ایمیل

LA FAMILLE *FAMILY* **اسرة; عائلة** خانواده
J'AI... *I HAVE ...* **...لدي** من...دارم
C'EST... *IT IS...* **...هذا** این...است
MON / MA *MY* **لي** مال من
MON / MA... EST... *MY... IS...* **إن فلان الذي يقربني هو...** ...من...است
MON / MA... ÉTAIT... *MY.. WAS...* **إن فلان الذي يقربني كان...** ...من__بود
UN MARI *HUSBAND* **هذا زوجي** شوهرم
UNE FEMME *WIFE* **هذه زوجتي** زنم
UN BÉBÉ *BABY* **طفلي** نوزادم
UN FRÈRE *BROTHER* **أخ** برادر
UNE SŒUR *SISTER* **أخت** خواهر

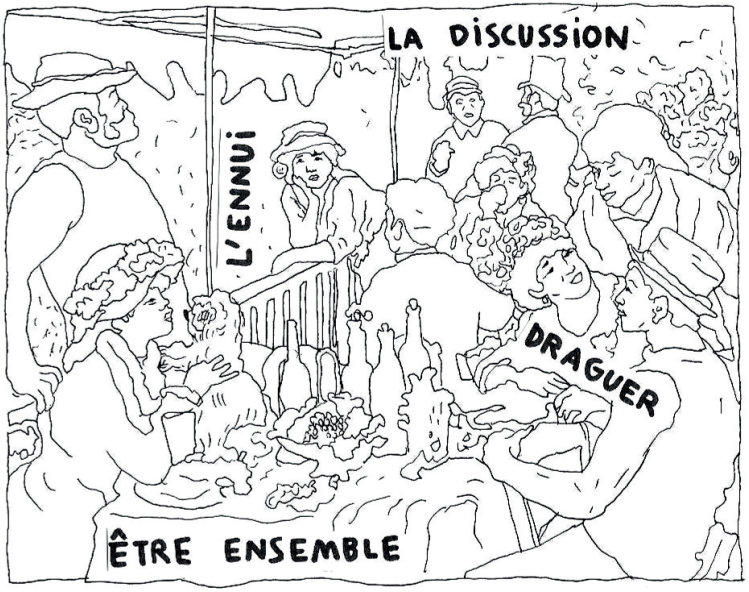


LA JOCONDE, DE VINCI
THE JOCONDE, DE VINCI

IDENTITÉ
الهوية
IDENTITY

UNE MÈRE *MOTHER* **أم** مادر
UN PÈRE *FATHER* **أب** پدر
UNE FILLE *DAUGHTER* **بنت** دختر
UN FILS *SON* **ابن** پسر
DES ENFANTS *CHILDREN* **اولاد** اولاد\فرزندان
UN GRAND-PÈRE *GRANDFATHER* **جد** پدرکلان\پدربزگ
UNE GRAND-MÈRE *GRANDMOTHER* **جدة** مادرکلان\مادربزگ
UN COUSIN / UNE COUSINE *COUSIN* **ابن/بنت عم/عمة/خال/خالة** دختر/پسر (خاله-عمو-عمه- دائی -کاکا یا ماما)
UN NEVEU *NEPHEW* **ابن اخ/اخت** پسر- خواهرزاده برادرزاده
UNE NIÈCE *NIECE* **بنت اخ/اخت** دختر-خواهرزاده برادرزاده
LES MEMBRES DE LA FAMILLE *FAMILY MEMBERS* **أفراد الأسرة** اعضای فامیل

ADJECTIFS *BASIC ADJECTIVES* **صفات** صفات
JE SUIS... *I AM...* **(صفة أو نعت)...أنا** من...استم
IL EST... / ELLE EST... / ON EST... *HE IS ... / SHE IS ... / WE ARE...* **.../نحن.../هي...هو** او ...است/ ما استیم
PETIT(E) *SMALL / SHORT* **صغير** کوتاه / کوچک
GRAND(E) *TALL / LONG / BIG* **طويل** بلند / دراز/ بزرگ
JEUNE *YOUNG* **شاب, صغير السن** جوان
VIEUX / VIEILLE *OLD* **عجوز / قديم** پیر / قدیمی
CÉLIBATAIRE *SINGLE* **أعزب / عزباء** مجرد
MARIÉ(E) *MARRIED* **متزوج / متزوجة** متاهل
MARIÉ(E) AVEC ENFANTS *MARRIED WITH CHILDREN* **متزوج / متزوجة مع أولاد** متاهل با اولاد
VEUF / VEUVE *WIDOW/ER* **أرمل / أرملة** بیوه
EN FORME *HEALTHY/ FIT* **صحة** قبراق \سرحال
FATIGUÉ(E) *TIRED* **تعبان** خسته\مانده
MAIGRE *THIN* **نحيل** لاغر
GROS(SE) *BIG/FAT* **كبير** بزرگ\چاق
GENTIL(LE) *NICE* **لطيف, حسن** مهربان
MÉCHANT(E) *MEAN/BAD* **شرير** بدجنس
BEAU / BELLE *BEAUTIFUL* **جميل** مقبول\زیبا/ خوشگل
MOCHE *UGLY* **قبيح** زشت
CONTENT(E) *HAPPY* **سعيد** خوشحال -راضی\شاد
HEUREUX / HEUREUSE *VERY HAPPY* **مسرور** خوشحال\شاد
TRISTE *SAD* **حزين** غمگین\
SYMPATHIQUE *FRIENDLY* **ودود** دوستانه
PAS SYMPA *UNFRIENDLY* **غير ودي** غیر دوستانه
INTELLIGENT(E) *CLEVER* **ذكي** باهوش
BÊTE *STUPID* **أحمق** احمق\خنگ
CURIEUX / CURIEUSE *CURIOUS* **فضولي** کنجکاو
INDÉPENDANT(E) *INDEPENDENT* **مستقل** مستقل
SÉVÈRE *STRICT* **صارم** سختگیر
GÉNÉREUX / GÉNÉREUSE *GENEROUS* **كريم** دست و دل باز
ÉGOÏSTE *SELFISH* **أناني** خودخواه
RICHE *RICH* **غني** ثروتمند
PAUVRE *POOR* **فقير** غریب: فقیر



LE DÉJEUNER DES CANOTIERS, RENOIR
THE LUNCH OF THE BOATERS, RENOIR

نیاز ها و زندگی اجتماعی
BESOINS ET VIE SOCIALE
الإحتياجات و الحياة الاجتماعية
NEEDS AND SOCIAL LIFE

نیازها و زندگی اجتماعی
BESOINS ET VIE SOCIALE
الإحتياجات و الحياة الإجتماعية
NEEDS AND SOCIAL LIFE

LA POLITESSE *BEING POLITE* **الأدب** ادب ، نزاکت
BIENVENUE *WELCOME* **وسهلا أهلا** خوش امدید
SALUT *HELLO* **مرحبا** سلام
BONJOUR *GOOD MORNING* **صباح الخير** صبح بخیر،روزبخیر
BONSOIR *GOOD EVENING* **مساء الخير** شب بخیر
AU REVOIR *GOODBYE* **مع السلامة** خدانگهدار
PARDON / EXCUSEZ-MOI *SORRY / EXCUSE ME* **عفوا/ المعذرة** ببخشید \ معذرت میخواهم
S'IL VOUS PLAÎT *PLEASE* **عفوا/ من فضلك** لطفاً
MERCI *THANK YOU / THANKS* **شكرا** متشکرم
DE RIEN *YOU'RE WELCOME* **بكل سرور** خواهش میکنم

LES BESOINS *NEEDS* **الاحتياجات** احتیاجات\نیازها
OÙ... ? *WHERE...?* **أين...؟** کجا؟
OÙ EST-CE QUE JE PEUX ... ? *WHERE CAN I .... ?* **...أين يمكنني ؟** کجا میتوانم...؟
COMMENT... ? *HOW ... ?* **كيف...؟** چگونه\چطور؟
COMMENT EST-CE QUE JE PEUX ... ? *HOW CAN I... ?* **كيف يمكنني...؟** چطور میتوانم...؟
QUAND... ? *WHEN... ?* **متى...؟** چه وقت؟ کی؟
QUAND EST-CE QUE JE PEUX... ? *WHEN CAN I...?* **متى يمكنني...؟** چه وقت میتوانم...؟
QUI... ? *WHO... ?* **من الذى...؟** چه کسی؟
JE VAIS... *I WILL DO...* **...انا سوف** من میروم...
J'AI BESOIN DE ... *I NEED TO ...* **...احتاج** من به... نیاز دارم
JE VOUDRAIS ... *I WOULD LIKE TO ...* **...أريد أن** من میخواهم...
MANGER *EAT* **أكل** خوردن
BOIRE *DRINK* **شرب** نوشیدن
BOIRE DE L'EAU *DRINK WATER* **اشرب ماء** آب نوشیدن
BOIRE UN CAFÉ *DRINK A COFFEE* **اشرب قهوه** قهوه نوشیدن
DORMIR *SLEEP* **نوم** خوابیدن
PARLER *TALK* **يتكلم** صحبت کردن
UN TRADUCTEUR *INTERPRETER* **مترجم** مترجم\ترجمان
VOIR UN MEDECIN *SEE A DOCTOR* **رأي الطبيب** به پزشک مراجعه کردن
PRENDRE UNE DOUCHE *TAKE A SHOWER* **خذ دش** دوش گرفتن\حمام کردن
ALLER A L'ECOLE *GO TO SCHOOL* **ذهاب إلى المدرسة** مدرسه رفتن
APPRENDRE LE FRANCAIS *LEARN FRENCH* **تعلم اللغة الفرنسية** زبان فرانسوی آموختن
EMPRUNTER UN LIVRE *BORROW A BOOK* **استعارة كتاب** کتاب به امانت گرفتن
ENVOYER UN MESSAGE *SEND A MESSAGE* **إبعث رسالة** پیغام فرستادن
ALLER SUR INTERNET *GO ON THE INTERNET* **اتصل بالانترنت** از اینترنت استفاده کردن
ÉTUDIER A L'UNIVERSITÉ *STUDY AT UNIVERSITY* **درس في الجامعة** در دانشگاه تحصیل کردن
TRAVAILLER *WORK* **عمل** کار کردن
PARTIR *LEAVE* **يرحل** رفتن / ترک کردن
APPELER UN AMI *CALL A FRIEND* **ينادي صديق** به دوستی زنگ زدن
TÉLÉPHONER *PHONE* **مكالمة هاتفية** تلفن زدن
DONNER *GIVE* **منح** دادن
ACHETER *BUY* **يشترى** خریدن

METTRE *PUT* **وضع** گذاشتن
TROUVER *FIND* **يجد** پیدا کردن
PRIER *TO PRAY* **يصلي** نماز خواندن/ دعا کردن
VOIR *SEE* **رأي** دیدن
SAVOIR (QUELQUE CHOSE) *KNOW (SOMETHING)* **علم شيئا** چیزی را دانستن
CONNAITRE (QUELQU'UN) *KNOW (SOMEBODY)* **عرف شخص ما** کسی را شناختن
COMPRENDRE *UNDERSTAND* **فهم** متوجه شدن/فهمیدن
QUE S'EST-IL PASSÉ ? *WHAT HAPPENED ?* **ماذا حدث؟** چه شده است؟
OÙ EST... ? *WHERE IS..?* **اين ...؟** کجاست؟...
OÙ EST LA CHAMBRE ... ? *WHERE IS THE ROOM ...?* **اين الغرفة رقم...؟** اتاق شماره ---کجاست؟
OÙ EST LE MÉTRO ? *WHERE IS THE SUBWAY?* **اين المترو؟** مترو کجاست؟
OÙ EST LA DOUCHE ? *WHERE IS THE SHOWER?* **أين الحمام؟** حمام کجاست؟
EST-CE QUE VOUS PARLEZ ...? *DO YOU SPEAK...* **هل تتكلم اللغه ال...؟** آیا زبان... صحبت میکنید؟
EST-CE QUE VOUS PARLEZ ANGLAIS ? *DO YOU SPEAK ENGLISH?* **هل تتكلم الإنجليزية؟** انگلیسی حرف میزنید؟
JE PARLE BIEN FRANÇAIS *I SPEAK FRENCH WELL.* **أتكلم اللغة الفرنسية جيد** من زبان فرانسوی را خوب حرف میزنم
JE NE PARLE PAS BIEN FRANÇAIS *I DON'T SPEAK FRENCH WELL.* **لغتي الفرنسية ضعيفه** فرانسوی ام (خیلی) خوب نیست
EST-CE QUE VOUS POUVEZ L'ÉCRIRE ? *CAN YOU WRITE IT ?* **هل يمكنك كتابة ذلك؟** آیا میتوانید برایم بنویسید؟
JE VOUDRAIS UN RENDEZ-VOUS *I WOULD LIKE AN APPOINTMENT.* **انا بحاجة لتحديد موعد** میخوام یک وقت ملاقات بگیرم
AIDEZ-MOI S'IL VOUS PLAÎT. *PLEASE HELP ME.* **النجده! ساعدنى من فضلك** لطفا به من کمک کنید
AIDEZ-MOI ! *HELP ME !* **ساعدني !** به من کمک کنید
COMBIEN CA COUTE ? *HOW MUCH IS IT ?* **كم سعره؟** هزینه اش چقدر است؟
JE N'AI PAS D'ARGENT. *I DON'T HAVE ANY MONEY.* **لا أملك نقوداً** پول (پیسه) ندارم

RESSENTI *FEELINGS* **مشاعر** احساس/حس
J'AI COMPRIS *I UNDERSTAND* **فهمت** فهمیدم
JE NE COMPRENDS PAS *I DON'T UNDERSTAND* **لم أفهم** نمی فهمم
JE SAIS *I KNOW* **أعرف** میدانم
JE NE SAIS PAS *I DON'T KNOW* **لا اعرف** نمی دانم
J'AI FAIM *I'M HUNGRY* **انا جائع** گشنه ام
J'AI SOIF *I'M THIRSTY* **أريد أن أشرب** تشنمه
J'AI FROID *I AM COLD* **أنا بردان/ة** سردم است
JE SUIS CONTENT(E) *I'M HAPPY* **أنا سعيد / ة** خوشحالم
J'AI PEUR *I'M SCARED* **أنا خائف/ ة** می ترسم
JE SUIS TRISTE *I'M SAD* **أنا حزين** ناراحتم
TU ES GENTIL(LE) *YOU ARE NICE* **أنت لطيف** تو مهربان هستی
JE T'AIME BIEN *I LIKE YOU* **احبك كثيرا** ازت خوشم میاید
NE T'INQUIÉTE PAS *DON'T WORRY* **لا تقلق** نگران نباش
JE SUIS MALADE *I'M ILL / I'M SICK* **أنا مريض** مریض هستم

UNE UNIVERSITÉ *UNIVERSITY* **جامعة** دانشگاه ، پوهنتون
UNE CARTE D'ÉTUDIANT *STUDENT CARD* **بطاقة الطالب** کارت دانشجویی
UN CERTIFICAT DE SCOLARITÉ *CERTIFICATE OF ATTENDANCE* **شهادة المدرسة** گواهی تحصیل
DES FRAIS D'INSCRIPTION *TUITION FEES* **رسوم التسجيل** هزینه ثبت نام

نیازها و زندگی اجتماعی
BESOINS ET VIE SOCIALE
الإحتياجات و الحياة الإجتماعية
NEEDS AND SOCIAL LIFE

نیازها و زندگی اجتماعی
BESOINS ET VIE SOCIALE
الإحتياجات و الحياة الاجتماعية
NEEDS AND SOCIAL LIFE

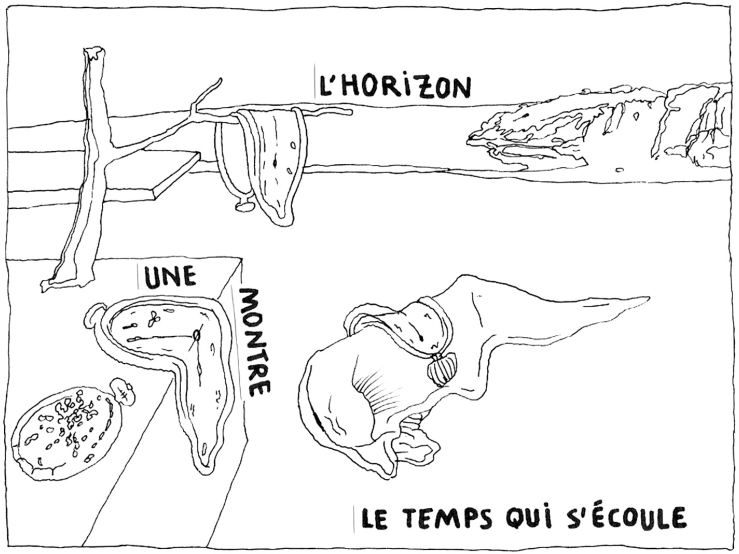
UN DOSSIER DE DEMANDE *APPLICATION FORM* **ملف الترشح** پرونده درخواست
UNE EXONÉRATION DE FRAIS *EXEMPTION FROM FEES* **إعفاء من الرسوم** معافیت از پرداخت هزینه
UNE BOURSE *GRANT* **منحة دراسية** بورس
UNE INSCRIPTION *REGISTRATION* **التسجيل** ثبت نام
UN ESPACE PERSONNEL (EN LIGNE) *PERSONAL SPACE (ONLINE)* **مساحة شخصية** فضای شخصی(آنلاین)
UNE ASSOCIATION *ASSOCIATION* **جمعية** انجمن
UNE COTISATION *MEMBERSHIP FEES* **رسوم العضوية** هزینه عضویت

UN TRAVAIL *A JOB* **وظيفة** کار،شغل
J'AI UNE FORMATION PROFESSIONNELLE *I HAVE COMPLETED MY VOCATIONAL TRAINING* **لقد أكملت تدريبي المهني** من مشغول گذراندن یک دوره آموزشی هستم
COMMENT TROUVER DU TRAVAIL ? *HOW TO FIND A JOB ?* أريد البحث عن عمل. ماذا علي أن أفعل؟ **چگونه میتوانم کار پیدا کنم؟**
QUEL EST LE SALAIRE ? *HOW MUCH WILL I EARN?* **ما هو الراتب؟** حقوق و دستمزد چقدر است؟
LE DROIT DE TRAVAILLER *RIGHT TO WORK* **الحق بالعمل** حق کار کردن
UN PERMIS DE TRAVAIL *WORK PERMIT* **تصريح عمل** اجازه کار
UN SALAIRE *INCOME/ WAGES* **الدخل / الأجر** درآمد/ معاش
UN CONTRAT DE TRAVAIL *WORK CONTRACT* **عقد العمل** قرارداد کار
LES HEURES DE TRAVAIL *WORKING HOURS* **ساعات العمل** ساعات کاری
UNE CANDIDATURE *APPLICATION* **(استمارة) تقدم للوظيفة** درخواست کار
UN EMPLOYEUR *EMPLOYER* **صاحب العمل** کار فرما
UN EMPLOYÉ *EMPLOYEE* **موظف** کارمند
UN POLE EMPLOI *EMPLOYMENT AGENCY* **وكالة العمل** اداره کاریابی
UN CONTRAT *CONTRACT* **العقد** قرارداد
UN SYNDICAT *LABOUR UNION* **نقابة العمال** اتحادیه کارگری
UN TRAVAIL AU NOIR *UNDECLARED WORK* **عمل غير مشروع (اسود)** کار سیاه/غیر قانونی
UNE ACTIVITÉ LÉGALE *LEGAL ACTIVITY* **نشاط قانوني** فعالیت قانونی
UNE ACTIVITÉ ILLÉGALE *ILLEGAL ACTIVITY* **نشاط غير قانوني** فعالیت غیر قانونی
UN CV / UN CURRICULUM VITAE *RESUME/ CV* **سيرة ذاتية** شرح حال (برای استخدام) ،سوابق
UN TRAVAIL À TEMPS PARTIEL *PART-TIME JOB* **عمل بدوام جزئي** شغل نیمه وقت
UN TRAVAIL À TEMPS COMPLET *FULL-TIME JOB* **عمل بدوام كامل** شغل تمام وقت

LA SOLIDARITÉ *SOLIDARITY* **التضامن** همبستگی
LES PRESTATIONS SOCIALES *SOCIAL BENEFITS* **الإعانات الاجتماعية** کمک و مزایای اجتماعی/ دولتی
L'ADA - L'AIDE AUX DEMANDEURS ASILE *BENEFITS FOR ASYLUM SEEKERS «ADA»* **مساعدة طالبي اللجوء** کمک هزینه پناهجویان
LA CAF / LA CAISSE D'ALLOCATION FAMILLIALES *AGENCY FOR FAMILY BENEFITS* **صندوق المساعدات العائلية / صندوق التعويضات العائلية** صندوق مساعدت های مالی خانواده
LES APL / L'AIDE AU LOGEMENT *HOUSING BENEFITS* **مساعدة السكن** کمک هزینه مَسکن
LE RSA / REVENU DE SOLIDARITE ACTIVE *BASIC UNEMPLOYMENT BENEFITS* **دخل التضامن الفعال** مقرری همبستگی / یارانه،مدد معاش
LES ALLOCATIONS FAMILIALES *FAMILY BENEFITS* **التعويضات العائلية / المساعدات العائلية** کمک هزینه خانواده
LES ALLOCATIONS CHÔMAGE *UNEMPLOYMENT BENEFITS* **إعانات البطالة** مزایای بیکاری
L'ACCÈS AU LOGEMENT *ACCESS TO HOUSING* **الحصول على السكن** دسترسی به مسکن
LES IMPÔTS *TAX* **ضريبة** مالیات

INTERNET *INTERNET* **الإنترنت** اینترنت
CONNEXION *CONNECTION* **الشبكة** ارتباط
UNE CONNEXION INTERNET *INTERNET ACCESS* **الشبكة الإنترنت** دسترسی به اینترنت
SE CONNECTER *CONNECT* **يتصل** وصل شدن
UN SITE INTERNET *WEBSITE* **موقع على شبكة الانترنت** سایت اینترنت
UNE APPLICATION *APPLICATION* **تطبيق** نرم افزار/ برنامه های کاربردی
IDENTIFIANT *ID* **إسم المستخدم** نام کاربری
MOT DE PASSE *PASSWORD* **كلمة السر/ كلمة المرور** رمز عبور
CODE SECRET *PASSCODE/ PIN NUMBER* **رمز سري** کد مخفی
MON PROFIL *PERSONAL PROFILE* **ملفي الشخصي** پروفایل شخصی
MON COMPTE *MY ACCOUNT* **حسابي** حساب من
MON ESPACE *MY SPACE* **فرعي** فضای من
UNE BOITE DE RÉCEPTION *INBOX* **صندوق الوارد** صندوق دریافت
UN MESSAGE *MESSAGE* **رسالة** پیغام، مسج
UN TEXTO / UN SMS *A TEXT MESSAGE* **رسالة نصية** پیامک، مسج
UN MENU *MENU BAR* **قائمة** منو
UN FICHIER *A FILE* **ملف** فایل
UN DOCUMENT *A DOCUMENT* **وثيقة** سند
UNE FENÊTRE *WINDOW* **نافذة** صفحه
NOTIFICATIONS *NOTIFICATIONS* **إعلامات/ شعارات** اطلاعیه
PARAMÈTRES *SETUP* **إعدادات** تنظیمات
ALLUMER *TURN ON* **يشغل** روشن کردن
ÉTEINDRE *TURN OFF* **يطفئ** خاموش کردن

نیاز ها و زندگی اجتماعی
BESOINS ET VIE SOCIALE
الإحتياجات و الحياة الإجتماعية
NEEDS AND SOCIAL LIFE



LA PERSISTANCE DE LA MÉMOIRE, DALI
THE PERSISTENCE OF MEMORY, DALI

زمان
TEMPS
وقت
TIME

LE TEMPS *TIME* **الوقت** زمان
UN JOUR *ONE DAY* **يوم** یک روز
UNE HEURE *ONE HOUR* **ساعة** یک ساعت
UN MOIS *ONE MONTH* **شهر** یک ماه
LA DATE *THE DATE* **التاريخ** تاریخ
HIER *YESTERDAY* **أمس** دیروز
AUJOURD'HUI *TODAY* **اليوم** امروز
DEMAIN *TOMORROW* **غداً** فردا
APRÈS-DEMAIN *THE DAY AFTER TOMORROW* **بعد غد** پس فردا
BIENTÔT *SOON* **قريباً جدا** خیلی زود
AVANT *BEFORE* **قبل** قبل
APRÈS *AFTER* **بعد** بعد
LA SEMAINE PROCHAINE *NEXT WEEK* **الأسبوع القادم** هفته دیگه
JE REVIENS... *I WILL BE BACK ...* **سأعود قريباً** برمی گردم
QUEL HEURE EST-IL ? *WHAT TIME IS IT ?* **كم الساعة ؟** ساعت چند است؟
IL EST ... HEURES *IT'S ... O'CLOCK* **الساعة تشير إلى.../ الساعة** ساعت... است
QUAND EST LE RENDEZ-VOUS ? *WHEN IS THE APPOINTEMENT ?* **إمتى الموعد** قرار ملاقات
J'AI RENDEZ VOUS AVEC... *I HAVE AN APPOINTEMENT WITH...* **...عندي موعد مع** با ... قرار ملاقات دارم
J'AI RENDEZ VOUS A... *I HAVE AN APPOINTEMENT AT...* **لدي موعد في ..** قرار ملاقتم در...است
J'AI ... ANS *I'M ... YEARS OLD* **عمري...أعوام** من ... سال دارم
LE 4 NOVEMBRE 2016 *NOVEMBER 4TH, 2016* **نوفمبر/ تشرين الثاني ٢٠١٦** تاریخ ۴ نوابر سال ۲۰۱۶
UN CALENDRIER *CALENDAR* **تقويم** تقویم
UN EMPLOI DU TEMPS *TIMETABLE* **جدول المواعيد** جدول زمانی، برنامه ساعات کار

CHIFFRES ET NOMBRES *NUMBERS* **أرقام** اعداد و ارقام
UN *ONE* **واحد** یک
DEUX *TWO* **اثنان** دو
TROIS *THREE* **ثلاثة** سه
QUATRE *FOUR* **أربعة** چهار
CINQ *FIVE* **خمسة** پنج
SIX *SIX* **ستة** شش
SEPT *SEVEN* **سبعة** هفت
HUIT *EIGHT* **ثمانية** هشت
NEUF *NINE* **تسعة** نه
DIX *TEN* **عشرة** ده

JOURS *DAYS* **الأيام** روزها
LUNDI *MONDAY* **الإثنين,** دوشنبه
MARDI *TUESDAY* **الثلاثاء** سه شنبه
MERCREDI *WEDNESDAY* **الاربعاء** چهارشنبه
JEUDI *THURSDAY* **الخميس** پنج شنبه
VENDREDI *FRIDAY* **الجمعة** جمعه
SAMEDI *SATURDAY* **السبت** شنبه
DIMANCHE *SUNDAY* **الاحد** یکشنبه

زمان
TEMPS
وقت
TIME

MOIS *MONTHS* **الأشهر** ماه ها
JANVIER *JANUARY* **يناير** ژانویه
FÉVRIER *FEBRUARY* **فبراير** فِوریه، فبروری
MARS *MARCH* **مارس** مارس، مارچ
AVRIL *APRIL* **أبريل** اوریل
MAI *MAY* **مايو** مه ، می
JUIN *JUNE* **يونيو** ژوئن، جون
JUILLET *JULY* **يوليو** ژوئیه، جولای
AOÛT *AUGUST* **أغسطس** اوت، اگست
SEPTEMBRE *SEPTEMBER* **سبتمبر** سپتامبر
OCTOBRE *OCTOBER* **أكتوبر** اوکتبر
NOVEMBRE *NOVEMBER* **نوفمبر** نوامبر
DÉCEMBRE *DECEMBER* **ديسمبر** دسامبر

LE REPAS, GAUGUIN
THE MEAL, GAUGUIN

آشپزی
CUISINE
المطبخ
COOKERY

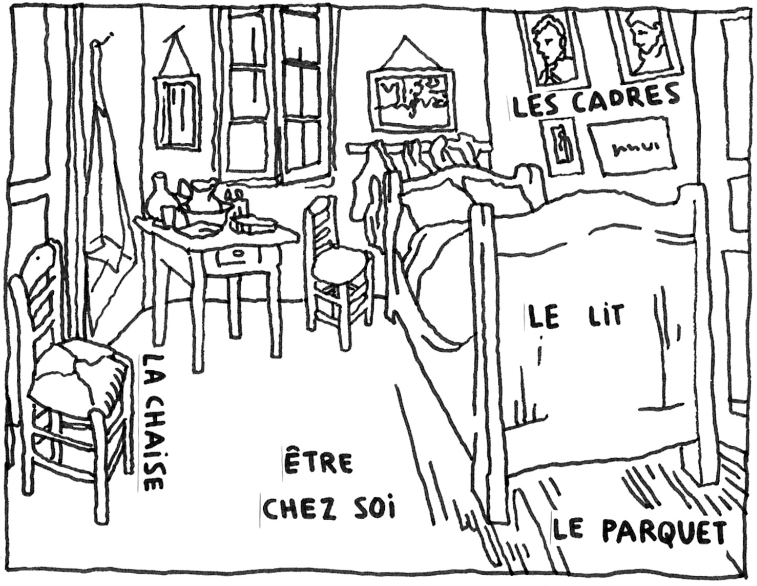
LA CUISINE *KITCHEN* **المطبخ** آشپزی، پخت و پز
LA NOURRITURE *FOOD* **طعام** خوراک; غذا
UN REPAS *A MEAL* **وجبة** غذا
UN PETIT DÉJEUNER *BREAKFAST* **الفطور** صبحانه
UN DÉJEUNER *LUNCH* **الغداء** ناهار
UN DÎNER *DINNER* **العشاء** شام
EST-CE QUE LA NOURRITURE EST HALAL? *IS THIS FOOD HALAL?* **هل هذا الطعام حلال؟** این غذا حلاله؟
JE NE MANGE PAS DE PORC *I DO NOT EAT PORK* **أنا لا آكل لحم الخنزير** من گوشت خوک نمیخورم
JE SUIS VÉGÉTARIEN(NE) *I AM A VEGETARIAN* **انا نباتي لا اكل لحمة ولا سمك** من گیاه خوارهستم \ گوشت نمیخورم
JE SUIS ALLERGIQUE À... *I AM ALLERGIC TO...* **انا عندى حساسيه ضد...** به...حساسیت دارم
DU PORC *PORK* **لحم خنزير** گوشت خوک
DU BOEUF *BEEF* **لحم بقر** گوشت گاو
DE LA VOLAILLE *POULTRY* **طيور** گوشت پرنده
DU POULET *CHICKEN* **دجاج** مرغ
DES OEUFS *EGGS* **بيض** تخم مرغ
DU POISSON *FISH* **سمك** ماهی
DU PAIN *BREAD* **خبز** نان/نون
UN SANDWICH *SANDWICH* **شطيرة/ سندويتش** ساندویچ
DE L' EAU *WATER* **ماء** آب
DE LA LIMONADE *LEMONADE* **ليموناضة** لیموناد
DU LAIT *MILK* **حليب** شیر
DU JUS DE FRUIT *FRUIT JUICE* **عصير فواكه** آبمیوه
DU CAFÉ *COFFEE* **قهوة** قهوه
DU THÉ *TEA* **شاي** چایی
DE LA TISANE *HERBAL TEA* **شاي أعشاب** دمنوش\چای آرامبخش
DE LA BIÈRE *BEER* **بيرة** آب جو، بیر
DU VIN *WINE* **نبيذ** شراب
JE NE BOIS PAS D'ALCOOL *I DON'T DRINK ALCOHOL* **أنا لا أحتسي الكحول** من الکل نمیخورم
DES FRUITS *FRUIT* **فاكهة** میوه
UNE POMME *APPLE* **تفاح** سیب
UNE POIRE *PEAR* **كمثرى** گلابی
UNE CERISE *CHERRY* **كرز** گیلاس
UNE ORANGE *ORANGE* **برتقال** پرتقال\ مالته (میوه)
UN PAMPLEMOUSSE *GRAPEFRUIT* **جريبفروت/ برتقال هندي / ليمون هندي** گریپ فروت
UNE PÊCHE *PEACH* **خوخ** هلو
UN ABRICOT *APRICOT* **مشمش** زرد آلو
UNE MANGUE *MANGO* **مانجو** مانگ
UNE BANANE *BANANA* **موزة** موز
DES LÉGUMES *VEGETABLES* **خضروات** سبزیجات
DES POMMES DE TERRE *POTATOES* **البطاطس** سیب زمینی، گچالو
DES HARICOTS *BEANS* **فاصوليا خضراء** لوبیا
DES PETITS POIS *PEAS* **بازلاء** نخود
DES POIS CHICHES *CHICKPEAS* **حمص** نخود فرنگی
UNE AUBERGINE *EGGPLANT / AUBERGINE* **باذنجان** بادمجان

DES CAROTTES *CARROTS* **جزر** هویج
DES TOMATES *TOMATOES* **طماطم (بنادورة)** گوجه فرنگی
UN NAVET *TURNIP* **لفت** شلغم
DES LÉGUMES SECS *DRY LEGUMES* **بقوليات** حبوبات
DES CHAMPIGNONS *MUSHROOMS* **فطر** قارچ
DES PÂTISSERIES *BREAD, CAKES AND PASTRIES* **الحلويات** شیرینی
DE LA CONFITURE *MARMALADE* **مربى** مربا
DU CHOCOLAT *CHOCOLATE* **شوكولاطة** شکلات
DU SIROP *SYRUP* **عصير مركز** شربت
DU SUCRE *SUGAR* **سكر** شکر\قند
DE LA FARINE *FLOUR* **دقيق** آرد
DU MIEL *HONEY* **عسل** عسل
DU FROMAGE *CHEESE* **جبنة** پنیر
DU FROMAGE BLANC *QUARK / COTTAGE CHEESE* **لبنة** نوعی پنیر خامه ای
DE LA CRÈME FRAÎCHE *CREAM* **قشدة** خامه
DU SEL *SALT* **ملح** نمک
DU POIVRE *PEPPER* **فلفل أسمر** فلفل
DU RIZ *RICE* **أرز** برنج
DES PÂTES *PASTA* **معكرونة** ماکارونی
DE LA SAUCE *SAUCE* **صلصة** سس
DE LA SOUPE *SOUP* **حساء** سوپ,آش
DU BEURRE *BUTTER* **زبدة** کره
DE L'HUILE *OIL* **زيت** روغن
UN CHEWING-GUM *CHEWING GUM* **لبان** آدامس
UNE GLACE *ICE CREAM* **مثلجات** بستنی، شیریخ

UNE FOURCHETTE *FORK* **شوكة** چنگال
UNE CUILLÈRE *SPOON* **ملعقة** قاشق
UN COUTEAU *KNIFE* **سكين** چاقو
UNE ASSIETTE *PLATE* **طبق** پیشدستی: پشقاب/ بشقاب
UN VERRE *GLASS* **كأس** لیوان، گیلاس
UNE TASSE *CUP* **فنجان** استکان
UNE CASSEROLE *SAUCEPAN* **وعاء طهي** قابلمه
UNE POÊLE *PAN* **مقلاة** ماهی تابه
UN BOL *BOWL* **زبدية** کاسه
UNE BOUILLOIRE *KETTLE* **غلاية** کتری\آب جوش کن
UNE THÉIÈRE *TEAPOT* **ابريق شاي** قوری

C'EST... *IT IS...* **هذا** این...است
CE N'EST PAS... *IT IS NOT ...* **هذا ليس** این...نیست
SALÉ *SALTY* **مالح** شور
SUCRÉ *SWEET* **حلو** شیرین
AMER *BITTER* **مر** تلخ
ÉPICÉ *SPICY / HOT* **متبّل / حار** تند
ACIDE *SOUR* **حامض** ترش

آشپزی
CUISINE
المطبخ
COOKERY



LA CHAMBRE DE VINCENT, VAN GOGH
THE VINCENT'S ROOM, VAN GOGH

اشیاء OBJECTS

LES VÊTEMENTS *CLOTHING* **ملابس** لباس
UNE CHEMISE *SHIRT* **قميص** بلوز، پیراهن
UN T-SHIRT *T-SHIRT* **قميص تي شيرت** تی شرت
UNE ROBE *DRESS* **فستان** پیراهن زنانه
UNE JUPE *SKIRT* **تنورة** دامن
UN PANTALON *PANTS/ TROUSERS* **بنْطال/ سروال** شلوار،تنبان
UN PULL *SWEATER* **كنزة صوف** پولیور
UNE VESTE *JACKET* **جاكيت** ژاکت، جَمپَر
UN MANTEAU *COAT* **مِعْطَف** کت، جمپر، کاپیشن
UN CHAPEAU *HAT* **قبعة** کلاه
UN BONNET *WOOL CAP* **قبعة** کلاه پشمی
UN VOILE *VEIL / HIJAB / HEADSCARF* **حجاب** روسری/حجاب
UNE ÉCHARPE *SCARF* **لفحة, شال** شال
UN PARAPLUIE *UMBRELLA* **مظلّة/ شمسية** چتر
DES CHAUSSURES *SHOES* **حذاء** کفش
DES GANTS *GLOVES* **قفازات** دستکش
DES BOTTES *BOOTS* **احذية طويلة/ جزمات** چکمه ،بوت
DES CHAUSSETTES *SOCKS* **جوارب** جوراب
DES SOUS-VÊTEMENTS *UNDERWEAR* **ملابس داخلية** لباس زیر
UN CALEÇON *UNDERPANTS* **كلسون** شورت
UN SOUTIEN-GORGE *BRA* **حمالة صدر** کرست/ سوتین
DES LUNETTES *GLASSES* **نظارات** عینک
UNE CEINTURE *BELT* **حزام** کمر بند
UNE BAGUE *RING* **خاتم** حلقه/انگشتر
UN COLLIER *NECKLACE* **عقد** گردنبند
DES BOUCLES D'OREILLE *EARRINGS* **أقراط** گوشواره
UN BRACELET *BRACELET* **سوار** دستبند/النگو
UNE MONTRE *WATCH* **ساعة يدّ** ساعت

UNE MAISON *HOUSE* **بيت/ منزل** خانه
UNE CHAMBRE *ROOM* **غرفة** اتاق
UN APPARTEMENT *FLAT* **شقّة** آپارتمان
UN SAC DE COUCHAGE *SLEEPING BAG* **كيس نوم** کیسه خواب
UN LIT *BED* **سرير** تخت
UN OREILLER *PILLOW* **مخدة / وسادة** بالش
UNE COUVERTURE *BLANKET* **بطانية** پتو، کَمبَل
UN DRAP *SHEET* **غطاء سرير** ملحفه
UNE LAMPE *LAMP* **لمبة** لامپ
L'ÉLECTRICITÉ *ELECTRICITY* **كهرباء** برق
UNE PRISE ÉLECTRIQUE *PLUG/ SOCKET* **مأخذ كهربائي** پریز برق
UNE CONNEXION INTERNET *INTERNET CONNECTION* **اتصال بالإنترنت** اتصال اینترنت
UNE PIÈCE *ROOM* **غرفة** اتاق
UNE CHAISE *CHAIR* **كرسي** صندلی، چوکی
UNE TABLE *TABLE* **طاولة** میز

UN RADIATEUR *RADIATOR / HEATING* **مدفأة** شوفاژ،مرکزگرمی
LA CLIMATISATION *AIR CONDITIONER* **مكيف هواء** کولر
UN PLACARD *CUPBOARD* **خزانة** کمد
UNE ÉTAGÈRE *SHELF* **رف** طبقه / قفسه
UNE ARMOIRE *WARDROBE* **خزانة ثياب** گنجه، قفسه
UNE PORTE *DOOR / GATE* **باب** در/ دروازه
UNE FENÊTRE *WINDOW* **نافذة** پنجره، کِلکین،اَرسی
UN MUR *WALL* **حائط** دیوار
UNE BARRIÈRE *FENCE* **سور/ جدار** حفاظ

L'HYGIÈNE *HYGENE* **النظافة** بهداشت، حفظ الصحه
UNE SERVIETTE HYGIÉNIQUE *SANITARY PAD / TOWEL* **فوطة صحية** نوار بهداشتی
UNE COUCHE *DIAPER / NAPPY* **حفاظة اطفال** پوشک
LES TOILETTES / LES WC *TOILET* **حمام** توالت/دستشویی
DU PAPIER TOILETTE *TOILET PAPER* **ورق تواليت** کاغذ توالت
UNE BROSSE À DENTS *TOOTHBRUSH* **فرشاة اسنان** مسواک
DU DENTIFRICE *TOOTHPASTE* **معجون اسنان** خمیردندان
UNE DOUCHE *SHOWER* **دوش / حمام** حمام، گرمابه
UNE BAIGNOIRE *BATHTUB* **مغطس** وان حمام
DU SAVON *SOAP* **صابون** صابون
DU SHAMPOOING *SHAMPOO* **شامبو** شامپو
UN MOUCHOIR *TISSUE / HANDKERCHIEF* **محارم ورقية** دستمال کاغذی
UN MIROIR *MIRROR* **مرآة** آینه

DES CHOSES *OBJECTS* **أشياء** اشیا
DES CISEAUX *SCISSORS* **مقص** قیچی ها
UN TÉLÉPHONE *TELEPHONE* **تلفون - هاتف** تلفن
UN PORTABLE *MOBILE PHONE* **هاتف جوال** موبایل \تلفن همراه
UN CHARGEUR *CHARGER* **شاحن** شارژر
UN ORDINATEUR *COMPUTER* **كمبيوتر, حاسوب** کامپیوتر
UNE BATTERIE *BATTERY* **بطارية** باطری
UN LIVRE *BOOK* **كتاب** کتاب
UN JOURNAL *NEWSPAPER* **جريدة** روزنامه
UNE RADIO *RADIO* **مذياع / راديو** رادیو
UNE TÉLÉVISION *TELEVISION* **التلفزيون** تلویزیون
UN STYLO *PEN* **قلم** خودکار
UN CRAYON *PENCIL* **قلم رصاص** مداد
DE LA PEINTURE *PAINTS / PAINTING COLORS* **اقلام تلوين** مداد رنگی
DU PAPIER *PAPER* **ورقة** کاغذ
UN VÉLO *BIKE / BICYCLE* **دراجة هوائية** دوچرخه،بایسکل
UN BALLON *BALL* **كرة** توپ

LES ENFANTS *CHILDREN* **أطفال** بچه ها
UN JOUET *TOY* **دمية\ لعبة** اسباب بازی
UN ANIMAL EN PELUCHE *STUFFED ANIMAL* **ألعاب محشوة** عروسک مخملی
UN JEU DE SOCIÉTÉ *BOARD GAME* **العاب طاولة** بازیهای فکری
UNE CRÈCHE *KINDERGARTEN* **روضة أطفال / حضانة** مهدکودک
UNE ÉCOLE *SCHOOL* **مدرسة** مدرسه،مکتب
UN BERCEAU *CRIB / COT* **سرير طفل** گهواره\تخت بچه
UNE POUSSETTE *STROLLER / BUGGY / PUSHCHAIR* **عربة اطفال** کالسکه بچه
UNE POUPÉE *DOLL / PUPPET* **دمية\ لعبة** عروسک
UN BONBON *CANDY / SWEETS* **حلويات\ سكاكر** ابنبات

LES COULEURS *COLORS* **ألوان** رنگ ها
LE STYLO .... *THE ...PEN.* **القلم** خودکار
LE STYLO EST .... *THE PEN IS ...* **القلم..** خودکار...است
ROUGE *RED* **أحمر** قرمز
BLEU *BLUE* **أزرق** آبی
VERT *GREEN* **أخضر** سبز
JAUNE *YELLOW* **أصفر** زرد
ROSE *PINK* **زهري/وردي** صورتی
VIOLET *PURPLE* **بنفسجي** بنفش
GRIS *GREY* **رمادي** طوسی
NOIR *BLACK* **أسود** سیاه/مشکی
BLANC *WHITE* **أبيض** سفید
MARRON *BROWN* **بني** قهوه ای
ORANGE *ORANGE* **برتقالي** نارنجی
ARGENTÉ *SILVER* **فضي** نقره ای
DORÉ *GOLD* **ذهبي** طلایی

ADJECTIFS *BASIC ADJECTIVES* **صفات** صفات
C'EST... *IT IS ...* **هذا هو** این...است
CE N'EST PAS... *IT IS NOT* **هو ليس** این...نیست
C'EST PLUS ... *IT IS MORE...* **هو أكثر** این بیشتر از...است
C'EST MOINS... *IT IS LESS...* **هو أقل** این کمتر از ...است
JE SUIS... *I AM* **...أنا** من...استم
IL EST... / ELLE EST... / ON EST... *HE IS... / SHE IS... / WE ARE...* **هو..هي..نحن** او... است\ ما استیم
NORMAL(E) *NORMAL* **عادي** طبیعی، عادی
PAREIL(LE) *SAME/ IDENTICAL/ SIMILAR* **مثل/** برابر، مساوی
DIFFÉRENT(E) *DIFFERENT* **مختلف** متفاوت
BON(NE) *GOOD* **جيد** خوب
MAUVAIS(E) *BAD* **سيء** بد
MEILLEUR(E) *BETTER / BEST* **أفضل** بهترین
PIRE *WORSE / WORST* **أسوأ** بدترین

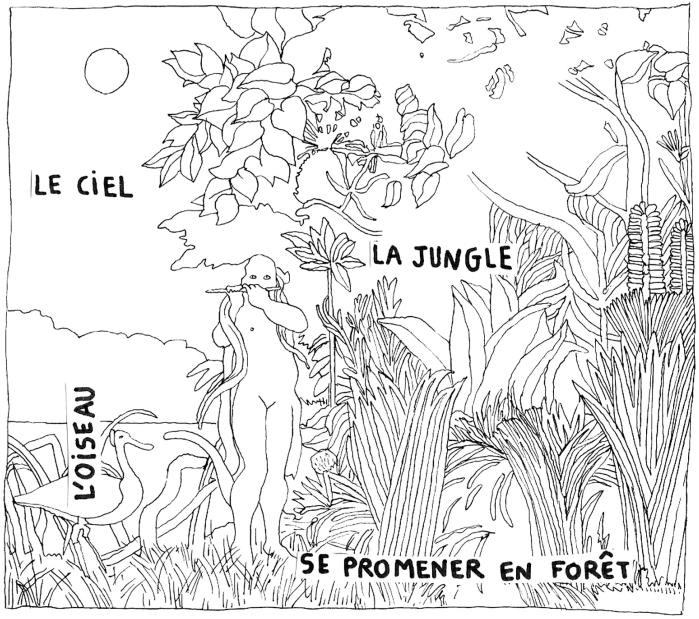
GRAND(E) *BIG* **أكبر/ كبير** بزرگ، کلان
PETIT(E) *SMALL* **صغير** کوچک
BEAU / BELLE *BEAUTIFUL/ PRETTY* **جميل** زیبا
MOCHE *UGLY* **قبيح** زشت
NOUVEAU / NOUVELLE *NEW* **جديد** جدید، نو
VIEUX / VIEILLE *OLD* **قديم** کهنه
SEUL(E) *ALONE/ ONLY* **وحيد** تنها
PREMIER(E) *FIRST* **الأول** اولین
DEUXIÈME *SECOND* **الثاني** دومین
TROISIÈME *THIRD* **الثالث** سومین
DERNIER(E) *LAST* **الأخير** آخرین
VRAI(E) *TRUE* **صحيح** درست، صحیح
FAUX / FAUSSE *FALSE* **شئ مزيف** غلط، اشتباه
INTÉRESSANT(E) *INTERESTING* **مفيد/ مهم** جالب
SÉRIEUX / SÉRIEUSE *SERIOUS* **جاد** جدی
CERTAIN(E) *CERTAIN/ SURE* **متأكد** حقیقی، راستین
CHER(E) *EXPENSIVE* **غالي/ثمين** گران
PAS CHER(E) *CHEAP* **رخيص** ارزان
PARTICULIER(E) *PARTICULAR/ SPECIAL* **خاص** خاص
GÉNÉRAL(E) *GENERAL* **عام** همگانی،کلی
DRÔLE *FUNNY* **مضحك** با مزه
POSSIBLE *POSSIBLE* **ممكن/محتمل** شدنی، عملی
IMPOSSIBLE *IMPOSSIBLE* **مستحيل** غیر ممکن، نشدنی
PUBLIC *PUBLIC* **عام** عمومی،همگانی
PRIVÉ *PRIVATE* **خاص** خصوصی
PRÈS *NEAR* **قرب / بجوار** نزدیک
LOIN *FAR* **بعيد** دور
LÉGER(E) *LIGHT* **خفيف** سبک
LOURD(E) *HEAVY* **ثقيل** سنگین
NOUVEAU / NOUVELLE *NEW* **جديد** جدید/نو
PROPRE *CLEAN* **نظيف** تمیز، پاک، ستره
SALE *DIRTY* **وسخ** کثیف
SEC / SÈCHE *DRY* **جاف** خشک
MOUILLÉ(E) *WET* **مبتل** خیس
CHAUD(E) *HOT* **ساخن** گرم
TIÈDE *WARM* **دافئ** ولرم
FROID(E) *COLD* **بارد** سرد
RAPIDE *FAST* **سريع** سریع/تند
LENT(E) *SLOW* **بطيء** کند/یواش
NORMAL(E) *NORMAL* **عادي** عادی/نرمال/معمولی
RARE *RARE* **غير معهود/ نادر** کمیاب/نادر
FRÉQUENT(E) *OFTEN* **متكرر** اغلب
SIMPLE *SIMPLE/ STRAIGHTFORWARD* **بسيط** آسان، ساده

FACILE *EASY* **سهل, بسيط** آسان
DIFFICILE *DIFFICULT* **صعب** سخت
NÉCESSAIRE *NECESSARY* **ضروري\ لازم** ضروری\ لازم
DOUX / DOUCE *SOFT* **ناعم** نرم
DUR(E) *HARD* **قاس, صلب** سفت/ سخت
SÛR(E) *SAFE* **آمن** امن
DANGEREUX / DANGEREUSE *DANGEROUS* **خطر** خطرناک
LARGE *WIDE* **عريض / واسع** عریض
COURT(E) *SHORT* **قصير** کوتاه
LONG(UE) *LONG* **طويل** دراز
HAUT(E) *HIGH* **مرتفع/ عالي** بلند /بالا
BAS(SE) *LOW* **منخفض/ سفلي** پایین

VERBES *VERBS* **الأفعال** افعال
ÊTRE *TO BE* **يكون** بودن
AVOIR *TO HAVE* **يملك** داشتن
FAIRE *TO DO* **يفعل/ يساوي** انجام دادن
DIRE *TO SAY* **يقول** گفتن
ALLER *TO GO* **يذهب** رفتن
VOIR *TO SEE* **يرى/ يشاهد** دیدن، سیل کردن
POUVOIR *CAN* **يستطيع** توانستن
VOULOIR *TO WANT* **يريد** خواستن
VENIR *TO COME* **يأتي/ يجيئ** آمدن
PRENDRE *TO TAKE* **يأخذ** گرفتن
ARRIVER *TO ARRIVE* **يصل** رسیدن
METTRE *TO PUT* **يضع** گذاشتن
DEVOIR *TO HAVE TO* **يجب** بایستن
PARLER *TO TALK* **يتحدث/ يتكلم** حرف زدن
TROUVER *TO FIND* **يجد** یافتن
DONNER *TO GIVE* **يعطي/ يمنح/ يقدم** دادن
COMPRENDRE *TO UNDERSTAND* **يفهم/ يستوعب** فهمیدن
PARTIR *TO LEAVE* **يغادر/ يرحل/يذهب** ترک کردن\ رفتن
DEMANDER *TO ASK* **يطلب/ يطالب** پرسیدن\ درخواست کردن
TENIR *TO HOLD* **يمسك** گرفتن
CROIRE *TO BELIEVE* **يعتقد/يؤمن/يصدق** باور کردن\خیال کردن
CONNAÎTRE *TO KNOW (SOMEONE)* **يعرف: شخص ما/ أحدا** (کسی را) شناختن
SAVOIR *TO KNOW (SOMETHING)* **يعرف / يعلم: شيء ما** (چیزی را) دانستن
AIMER *TO LIKE / TO LOVE* **يحب** دوست داشتن
PENSER *TO THINK* **يفكر/يعتقد** فکر کردن
RESTER *TO STAY* **يظل/ يبقى** ماندن
MANGER *TO EAT* **يأكل** خوردن

APPELER *TO CALL* **يحكي على الهاتف/** صدا کردن \نامیدن
SORTIR *TO GO OUT* **يخرج** خارج شدن
TRAVAILLER *TO WORK* **يشتغل** کار کردن
ACHETER *TO BUY* **يشتري** خریدن
LAISSER *TO LEAVE/ TO LET* **يترك/ يدع** رها کردن / اجازه دادن
ÉCOUTER *TO LISTEN* **يصغى/يستمع** گوش دادن
ENTENDRE *TO HEAR* **يسمع** شنیدن
RENTRER *TO COME IN* **يرجع/يعود** وارد شدن
COMMENCER *TO START* **يبدأ** شروع کردن
MARCHER *TO WALK* **يمشي** راه رفتن
REGARDER *TO LOOK* **يشاهد/ ينظر** نگاه کردن
RENDRE *TO GIVE BACK* **يرجع/يعيد** پس دادن
DEVENIR *TO BECOME* **يصبح/يصير** تبدیل شدن به...
LIRE *TO READ* **يقرأ** خواندن
MONTER *TO GO UP* **يصعد** بالا رفتن
PAYER *TO PAY* **يدفع** پرداخت کردن \پول دادن
CHERCHER *TO LOOK FOR STH* **يبحث** دنبال چیزی یا کسی گشتن
JOUER *TO PLAY* **يلعب** بازی کردن
RESSEMBLER *TO LOOK LIKE* **يشبه** شبیه چیزی یا کسی بودن
ATTENDRE *TO WAIT* **ينتظر** صبر کردن،منتظر بودن
PERDRE *TO LOSE* **يخسر/يفقد** گم کردن
FINIR *TO FINISH* **ينهى** به پایان رساندن
DESCENDRE *TO GO DOWN* **ينزل** پایین آمدن
ARRÊTER *TO STOP* **يتوقف** جلوی کسی یا چیزی را گرفتن
RACONTER *TO TELL* **يحكي** تعریف کردن، گفتن
APPRENDRE *TO LEARN* **يتعلم** یاد گرفتن
CHANGER *TO CHANGE* **يغير** تغییر دادن
OCCUPER *TO KEEP BUSY/ OCCUPY* **يشغل** اشغال کردن\تصرف کردن
SENTIR *TO SMELL* **يشعر/يحس** احساس کردن\بوییدن
TOMBER *TO FALL* **يسقط/يقع** افتادن
VENDRE *TO SELL* **يبيع** فروختن
SERVIR *TO SERVE* **يخدم** مورد استفاده قرار دادن
ESSAYER *TO TRY* **يحاول** امتحان کردن
COMPTER *TO COUNT* **يحسب** شمردن
ECRIRE *TO WRITE* **يكتب** نوشتن
OBLIGER *TO FORCE* **يجبر/يلزم** مجبور کردن
INTÉRESSER *TO INTEREST* **يهم** مورد علاقه کسی بودن
SE COUCHER *TO GO TO BED* **يأوي الى الفراش** دراز کشیدن،خوابیدن
TOURNER *TO TURN* **يدور** دور زدن،چرخیدن
CONDUIRE *TO DRIVE* **يقود/يسوق/يقود السيارة** رانندگی کردن
PLAIRE *TO LIKE/ BE LIKED* **يعجب** خوش آمدن، خوشایند کسی بودن
SE MARIER *TO GET MARRIED* **يتزوج** ازدواج کردن
RECEVOIR *TO RECEIVE* **يستلم** دریافت کردن

RÉPONDRE *TO ANSWER* **يجاوب** جواب دادن
PORTER *TO CARRY* **يحمل** حمل کردن
GAGNER *TO EARN / TO WIN* **يكسب/يربح** برنده شدن
APPORTER *TO BRING* **يجلب** چیزی را با خود آوردن
AMENER *TO BRING* **يوصل** کسی را با خود آوردن
ENVOYER *TO SEND* **يبعث/يرسل** فرستادن
PRÉSENTER *TO INTRODUCE* **يعرف** معرفی کردن
GARDER *TO KEEP* **يحرس/يصون** نگه داشتن
OUVRIR *TO OPEN* **يفتتح** باز کردن
HABITER *TO LIVE* **يسكن/يقيم** زندگی کردن
MOURIR *TO DIE* **يموت** مردن
CONTINUER *TO CONTINUE* **يواصل/يستمر** ادامه دادن
TOUCHER *TO TOUCH* **يلمس** لمس کردن
SE SOUVENIR *TO REMEMBER* **يتذكر** به یاد آوردن
ENTRER *TO GO IN/ ENTER* **يدخل** وارد شدن
INSTALLER *TO INSTALL* **يركب جهاز/شيء** نصب کردن



LA CHARMEUSE DE SERPENT, ROUSSEAU
THE SNAKE CHARMER, ROUSSEAU

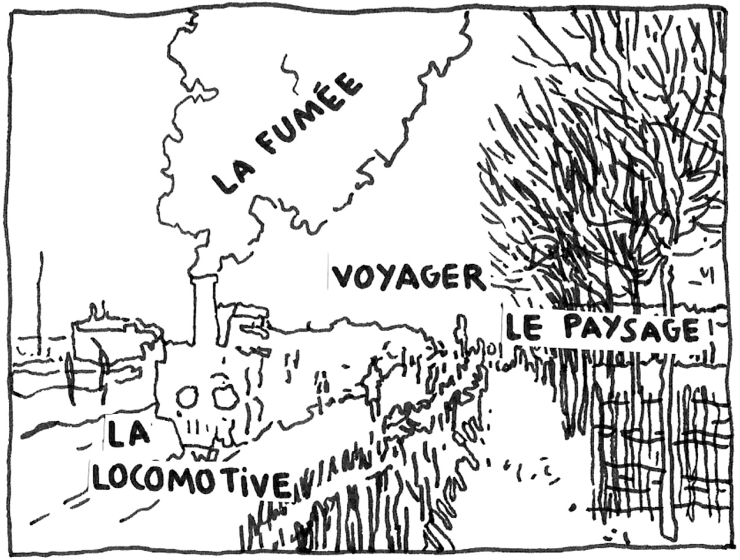
محيط زيست
ENVIRONNEMENT
ENVIRONNEMENT

L'ENVIRONNEMENT *ENVIRONMENT* **البيئة** محیط زیست
LE TEMPS *WEATHER* **طقس** آب و هوا
LE SOLEIL *SUN* **شمس** خورشید
LA LUNE *MOON* **قمر** ماه
LE CIEL *SKY* **سماء** آسمان
LE VENT *WIND* **رياح / هواء** باد
UN NUAGE *CLOUD* **غيمة** ابر
DE LA PLUIE *RAIN* **مطر** باران
DE LA NEIGE *SNOW* **ثلج** برف

LES SAISONS *SEASONS* **فصول السنة** فصل ها
L'ÉTÉ *SUMMER* **صيف** تابستان
LE PRINTEMPS *SPRING* **ربيع** بهار
L'AUTOMNE *AUTUMN / FALL* **خريف** پاییز، خزان
L'HIVER *WINTER* **شتاء** زمستان

LA NATURE *NATURE* **طبيعة** طبیعت
UNE MONTAGNE *MOUNTAIN* **جبل** کوه
UNE COLLINE *HILL* **تلة** تپه
LA MER *SEA* **بحر** دریا، بحر
UN ÉTANG *POND* **حوض** تالاب،برکه
UNE RIVIÈRE *RIVER* **نهر** رودخانه
UN LAC *LAKE* **بحيرة** دریاچه
UN ARBRE *TREE* **شجرة** درخت
UN ANIMAL *ANIMAL* **حيوان** حیوان
UN POISSON *FISH* **سمكة** ماهی
DES FEUILLES *LEAVES* **أوراق شجر** برگها
DES PLANTES *PLANTS* **نباتات** گیاهان
UNE FLEUR *FLOWER* **زهرة** گل
DU MÉTAL *METAL* **معدن** آهن
DU BOIS *WOOD* **خشب** چوب
UN ROCHER *ROCK* **صخرة** سنگ/صخره
UNE ÉTOILE *STAR* **نجمة / نجوم** ستاره
DU SABLE *SAND* **رمل** ماسه/ شن
UNE FORÊT *FOREST/ WOODS* **غابة** جنگل
DU BROUILLARD *FOG* **ضباب** مه، غبار
UN PARC *PARK* **حديقة / منتزه** پارک
UNE PLAGE *BEACH* **شاطئ** ساحل دریا
UN VOLCAN *VOLCANO* **بركان** کوه آتش فشان

محیط زیست
ENVIRONNEMENT
البيئة
ENVIRONNEMENT



TRAIN DANS LA NEIGE, MONET
TRAIN IN THE SNOW, MONET

LES LIEUX *PLACES* **المواقع/ الأماكن** اماکن
OÙ EST ... ? *WHERE IS... ?* **أين...؟** ... کجاست ؟
JE SUIS À ... *I'M AT ...* **انا في** من در ... استم
JE VAIS À ... *I'M GOING TO...* **أذهب إلى / أنا ذاهب إلى** من به... میروم
JE SUIS ALLÉ À ... *I WENT TO ...* **ذهبت إلى** من به ...رفته ام
UNE MAISON *HOUSE* **منزل** خانه
UN JARDIN *GARDEN* **حديقة** باغ
UN APPARTEMENT *FLAT* **شقة** آپارتمان
UN QUARTIER *NEIGHBOURHOOD* **حي** محله
UNE RUE *STREET* **طريق/شارع** خیابان،کوچه \سَرَک
LE CENTRE VILLE *CITY CENTER* **مركز المدينة** مرکزشهر
UNE BANLIEUE *SUBURBS* **ضواحي** حومه شهر
UNE CRÈCHE *KINDERGARTEN* **روضة أطفال / حضانة** مهدکودک
UNE ÉCOLE *SCHOOL* **مدرسة** مدرسه، مکتب
UNE CLASSE *CLASSROOM* **صف مدرسي** کلاس درس
UNE SALLE *ROOM* **قاعة** سالن
UNE BIBLIOTHÈQUE *LIBRARY* **مكتبة** کتابخانه
UNE UNIVERSITÉ *UNIVERSITY* **جامعة** دانشگاه، پوهنتون
UNE FAC *UNIVERSITY* **جامعة** دانشکده، پوهنزی
UN BUREAU *OFFICE* **مكتب** اداره،دفتر کار
UN SECRÉTARIAT *SECRETARY'S OFFICE* **سكرتارية** دبیر خانه
UNE CAFET *CAFETERIA* **مقهى** کافه تریا
UN RESTAU U *CANTEEN/ DINING HALL* **مطعم جامعي** رستوران دانشگاه
UN CAFÉ *CAFETERIA* **مقهى** کافه\قهوه خانه
UN BAR *BAR* **حانة** میخانه ، بار
UNE SALLE DE CONCERT *CONCERT HALL* **قاعة حفلات** سالن کنسرت
UNE BOÎTE DE NUIT *NIGHT CLUB* **ملهى ليلي** دیسکو،کلوب شبانه
UN PARC *PARK* **حديقة** پارک
UN CANAL *CANAL* **ممر مائي/ قناة مياه** کانال، آبراه
UN HÔPITAL *HOSPITAL* **مستشفى** بیمارستان\ شفاخانه
UNE PHARMACIE *PHARMACY / CHEMIST* **صيدلية** داروخانه\دوا خانه
UNE POSTE *POST OFFICE* **بريد** اداره پست
UNE BANQUE *BANK* **مصرف / بنك** بانک
UN ARRÊT DE BUS *BUS STOP* **موقف باص / موقف حافلة** ایستگاه اتوبوس
UNE GARE *TRAIN STATION* **محطة قطار** ایستگاه ترن قطار
UN COMMISSARIAT *POLICE STATION* **مخفر شرطة** مرکز پلیس
UNE PRÉFECTURE *POLICE HEADQUARTERS* **ولاية** استانداری
UN CENTRE D'HÉBERGEMENT *HOUSING CENTER* **مركز الاستضافة/ مركزسكن** مرکز اسکان
LA SECURITÉ SOCIALE *NATIONAL HEALTHCARE* **التأمين الصحي/ الضمان الاجتماعي** بیمه اجتمایی
LES POMPIERS *FIREMEN* **اطفائية** آتش نشانی
UN MÉTRO *METRO / SUBWAY* **محطة مترو الانفاق** مترو
UNE GARE *RAILWAY STATION* **المحطة المركزية** (ایستگاه راه آهن)
UNE MAIRIE *CITY HALL* **بلدية** شهرداری،شاروالی (پشتو)، بلدیه

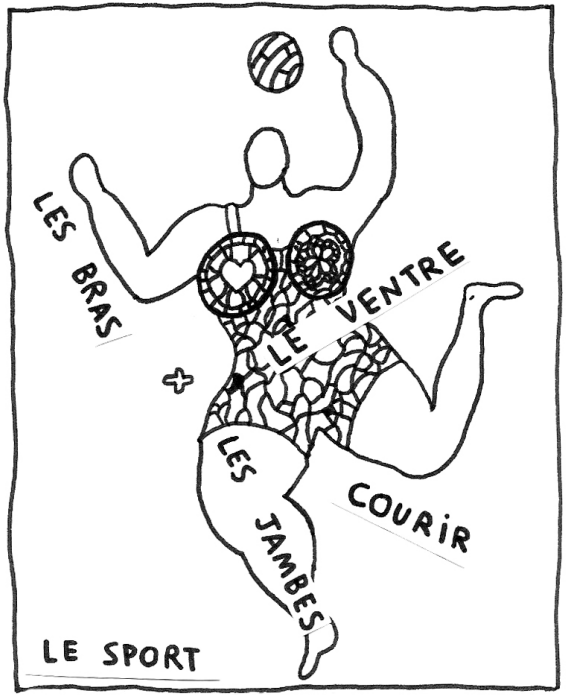
UNE ÉCOLE *SCHOOL* **مدرسة** مدرسه
UN AÉROPORT *AIRPORT* **مطار** فرودگاه/ میدان هوایی
UN PORT *HARBOR* **ميناء** بندر
UN SUPERMARCHÉ *SUPERMARKET* **حانوت** سوپر مارکت
UNE LIBRAIRIE *BOOKSTORE* **مكتبة, متجر للكتب** کتابفروشی
UN PAYSAGE *LANDSCAPE* **ريف** چشم انداز
UNE ÉGLISE *CHURCH* **كنيسة** کلیسا
UN MUSÉE *MUSEUM* **متحف** موزه
UNE MOSQUÉE *MOSQUE* **مسجد** مسجد
UN RESTAURANT *RESTAURANT* **مطعم** رستوران

مكان و تحرك
LIEUXETTRANSPORTS
الأماكن و النقل
PLACES AND TRANSPORTS

مکان و تحرک
LIEUXETTRANSPORTS
الأماكن و النقل
PLACES AND TRANSPORTS

DIRECTIONS *DIRECTIONS* **الجهات** جهت،سمت \مسیر راه
À GAUCHE *LEFT* **إلى اليسار** چپ
À DROITE *RIGHT* **إلى اليمين** راست
TOUT DROIT *STRAIGHT ON* **مباشرة/للأمام/طوال الشارع** مستقیم
DEVANT *IN FRONT OF* **أمام** روبرو،مقابل
DERRIERE *AT THE BACK OF/ BEHIND* **خلف/ وراء** پشت سر ، عقب
AVANT *BEFORE* **قبل** جلو
APRES *AFTER* **بعد** عقب
EN HAUT *UP* **فوق / اعلى** بالا
EN BAS *DOWN* **اسفل** پایین
À L'INTÉRIEUR *INSIDE* **في الداخل** داخل
A L'EXTÉRIEUR *OUTSIDE* **في الخارج** بیرون
PRÈS *NEAR* **قرب / بجوار** نزدیک
LOIN *FAR* **بعيد** دور
NORD *NORTH* **شمال** شمال
SUD *SOUTH* **جنوب** جنوب
EST *EAST* **شرق** شرق
OUEST *WEST* **غرب** غرب
UN BATIMENT *BUILDING* **عمارة** ساختمان
UN ESCALIER *STAIRS/ STAIRCASE* **درج** پله ها
UN ÉTAGE *FLOOR/ STORY* **طابق** طبقه \منزل

LES TRANSPORTS *MEANS OF TRANSPORTATION* **المواصلات** وسایل حمل و نقل
LES TRANSPORTS EN COMMUN *PUBLIC TRANSPORTS* **مواصلات عامة** حمل و نقل عمومی
UN BUS *BUS* **حافلة / الأتوبيس** اتوبوس
UN MÉTRO *METRO* **مترو** مترو
UN RER *RER* **قطار** قطار ار ـأ ـار
UN TRAIN *TRAIN* **قطار** قطار
UN TRAMWAY *TRAM* **ترام** تراموا
UN TICKET/ TITRE DE TRANSPORT *TICKET* **تذكرة مواصلات** بلیط وسایل نقلیه
UN BILLET DE TRAIN *TRAIN TICKET* **تذكرة قطار** بلیط قطار ، تِکِت
UNE VOITURE *CAR* **سيارة** موتر\ماشین
UN BATEAU *BOAT* **قارب** قایق
UN HÉLICOPTÈRE *HELICOPTER* **طائرة مروحية** هلیکوپتر
UN AVION *AIRPLANE* **طائرة** هواپیما\طیاره
UNE AMBULANCE *AMBULANCE* **سيارة اسعاف** امبولانس
UN CAMION *TRUCK/ LORRY* **شاحنة** کامیون
UNE CAMIONETTE *VAN* **شاحنة صغيرة** وانت
UN VÉLO *BICYCLE* **دراجة هوائية** دوچرخه
UNE MOTO *MOTORCYCLE* **دراجة نارية** موتور سیکلت
UN TAXI *TAXI* **سيارة اجرة** تاکسی
UN BATEAU *SHIP* **سفينة** کشتی



LE VOLLEYBALL, NIKI DE SAINT PHALLE
THE VOLLEYBALL, NIKI DE SAINT PHALLE

LA SANTÉ *HEALTH* سلامتی، تندرستی
MÉDICAL *MEDICAL* **الصحة** پزشکی
J'AI BESOIN D'UN MÉDECIN. *I NEED A DOCTOR* **انا بحاجة لطبيب** دکتر نیاز دارم
J'AI BESOIN DE MÉDICAMENTS *I NEED MEDICATION* **أحتاج إلى أدوية** دارونیازدارم
JE SUIS MALADE *I'M SICK* **أشعر بوعكة صحية** مریض هستم
JE ME SENS MAL *I'M FEELING SICK* **صحتى ليست على مايرام** حالم بد است
JE SOUFFRE *I'M IN PAIN* **أعاني** من رنج میکشم
MON ENFANT EST MALADE *MY CHILD IS SICK* **طفلي مريض** بچّه ام مریض است
J'AI ÉTÉ VIOLÉ(E) *I WAS RAPED* **لقد اغتصبت** به من تجاوز جنسی شده است
JE SUIS ENCEINTE *I AM PREGNANT* **انا حامل** من حامله ام.
J'AI DE LA FIÈVRE *I HAVE A FEVER / TEMPERATURE* **عندى حرارة/ عندى حمى** تب دارم.
J'AI MAL À ... *MY ... HURTS* **أحس بألم في** من ..درد دارم
LES DENTS *TEETH* **الأسنان** دندان ها
LA TÊTE *HEAD* **اعاني من صداع** سر
LE VENTRE *BELLY/ STOMACH* **البطن/المعدة** شکم
LA GORGE *THROAT* **الحلق/الحنجرة** گلو
J'AI.... *I HAVE / I'M...* **لدي/عندي** من...دارم
LA GALE *SCABIES* **الجرب** جَرَب، گال
UN RHUME *COLD* **رشح /زكام** سرما خوردگی
LA DIARRHÉE *DIARRHEA* **إسهال** اسهال
UNE CONSTIPATION *CONSTIPATION* **إمساك** یبوست
DES POUX DE TÊTE *HEAD LICE* **قمل في الرأس** (شپش سر)
DES POUX DE CORPS *BODY LICE* **قمل على الجسم** (شپش بدن)
DES PUCES *FLEAS* **براغيث** کک/ساس
UNE INFECTION VAGINALE *VAGINAL YEAST INFECTION* **التهاب فطري مهبلي** عفونت قارچی واژن،رحم
UNE MYCOSE DES PIEDS *ATHLETE'S FOOT* **إصابة فطرية في القدم** قارچ پا
JE N'AI PAS LA C.M.U *I DON'T HAVE MEDICAL AID «C.M.U.»* **ليس لدي التأمين الصحي** من بیمه درمانی ندارم
JE N'AI PAS L'A.M.E *I DON'T HAVE MEDICAL AID «A.M.E»* **ليس لدي مساعدة الدولة للصحة** من بیمه درمانی ندارم
JE DÉPRIME *I'M DEPRESSED/ FEELING DOWN* **أنا مكتئب** من افسردگی دارم
JE SUIS STRESSÉ(E) *I'M STRESSED* **أنا متوتر** من استرس،اضطراب دارم
JE SUIS TRAUMATISÉ(E) *I'M TRAUMATIZED* **لقد تعرضت لصدمة (نفسية)** من دچار آسیب های روانی هستم.
JE DEVIENS FOU *I'M GOING MAD* **أصبحت مجنون/ صرت مجنون** دیوانه میشوم
J'AI BESOIN D'UNE PSYCHOTHÉRAPIE *I NEED PSYCHOTHERAPY* **أحتاج علاجاً نفسياً** من نیاز به روان درمانی دارم.
J'AI BESOIN D'UN PSYCHIATRE *I NEED A PSYCHIATRIST* **انا بحاجة الى طبيب نفسي** من به روان پزشک(داکتر متخصص امراض روحی) احتیاج دارم

AMOUR *LOVE* **جنس\ جندر/ حب** عشق
JE T'AIME *I LOVE YOU* **احبك** دوستت دارم\ عاشقتم
JE NE T'AIME PAS *I DON'T LOVE YOU* **أنا لا أحبك** دوستت نمیدارم
C'EST PRIVÉ *IT'S PRIVATE* **هذا شيء خاص** خصوصی است
EST-CE QUE TU ES MARIÉ(E) ? *ARE YOU MARRIED ?* **هل انت متزوج/ متزوجة** آیا ازدواج کرده ای؟
NON, JE NE VEUX PAS ME MARIER. *NO, I DON'T WANT TO GET MARRIED.* **لا، أنا لا أريد الزواج** نه،نمیخواهم ازدواج کنم
OUI, JE SUIS MARIÉ(E). *YES, I'M MARIED.* **نعم، أنا متزوج/متزوجة** بله،ازدواج کرده ام

EST-CE QUE TU VEUX FAIRE L'AMOUR ? *DO YOU WANT TO MAKE LOVE ?* **هل تريد جنس** آیا میخواهی عشقبازی کنی؟
JE VEUX FAIRE L'AMOUR *I WANT TO MAKE LOVE* **اريد جنس** میخواهم عشقبازی کنم
JE NE VEUX PAS FAIRE L'AMOUR *I DON'T WANT TO MAKE LOVE* **لا اريد جنس** نه، نمیخواهم عشقبازی کنم
J'AI MES RÈGLES *I AM ON MY PERIODS* **عندي دورة شهرية** پریود هستم
EST-CE QUE TU AIMES ÇA ? *DO YOU LIKE TO DO THAT ?* **هل تحب هذا؟** آیا این را دوست داری؟
J'AIME BIEN ÇA *I LIKE IT* **أنا أحب ذلك/ أنا أحب هذا** این را دوست دارم
JE N'AIME PAS ÇA *I DON'T LIKE THAT* **أنا لا أحب هذا** این را دوست ندارم
JE NE VEUX PAS FAIRE ÇA *I DON'T WANT TO DO THAT* **أنا لا نريد أن نفعل ذلك/ هذا** نمیخواهم این کار را انجام دهم
ARRÊTE *STOP* **توقف** بس کن
JE SUIS HOMOSEXUEL *I'M HOMOSEXUAL* **أنا شاذ** من همجنسگرا هستم
JE SUIS BISEXUEL *I'M BISEXUAL* **أنا مخنث / أنا أحب الذكور والإناث/ أنا ثنائي الجنس** من دوجنسگرا هستم
JE SUIS TRANSEXUEL *I'M TRANSEXUAL* من (ترنسکچوال) ترنسکشوال استم
JE SUIS TRANSGENRE *I'M TRANSGENDER* **انا أجريت عملية تغيير جنس** من تغییر جنسیت داده ام
AS-TU UN PRÉSERVATIF ? *DO YOU HAVE A CONDOM ?* **هل لديك كوندوم؟ واقي ذكري؟** آیا کاندوم داری؟
JE N'AI PAS DE PRÉSERVATIFS *I DON'T HAVE CONDOMS* **ليس لدي كوندوم؟** کاندوم ندارم
OÙ EST-CE QUE JE PEUX ACHETER DES PRÉSERVATIFS ? *WHERE CAN I BUY CONDOMS ?* **أين يمكنني شراء ..؟** کجا میتوانم کاندوم بخرم؟
OÙ EST-CE QUE JE PEUX ACHETER LA PILULE ? *WHERE CAN I BUY THE PILL ?* **أين يمكنني شراء الواقي الذكري؟** کجا میتوانم قرص ضد بارداری بخرم؟
J'AI DES PRÉSERVATIFS *I HAVE CONDOMS* **عندي واقي ذكري/كوندوم؟** من کاندوم دارم
J'AI UNE MALADIE SEXUELLEMENT TRANSMISSIBLE *I HAVE A SEXUALLY TRANSMITTED DISEASE* **لدي مرض منقول جنسيا/أنا مصاب بمرض منقول جنسيا** من دارای بیماری مقاربتی هستم
JE VOUDRAIS ÊTRE SOIGNÉ PAR UN HOMME *I WOULD LIKE TO BE EXAMINED BY A MAN* **أريد أن يفحصني رجل/أريد العناية/العلاج من طرف رجل** من دوست دارم توسط یک مرد معاینه بشم
JE VOUDRAIS ÊTRE SOIGNÉE PAR UNE FEMME *I WOULD LIKE TO BE EXAMINED BY A WOMAN.* **أن تفحصني إمرأة/أريد العناية/العلاج من طرف إمرأة** من دوست دارم توسط یک زن معاینه بشم
JE ME FAIS PERSÉCUTER À CAUSE DE MA SEXUALITÉ *I'M BEING PERSECUTED FOR MY SEXUALITY* **تم اضطهادي لأني شاذ** به خاطر تمایل جنسیم آزار و اذیت شده ام.
JE NE SUIS PAS EN SÉCURITÉ DANS MON LOGEMENT *I'M NOT SAFE WHERE I'M STAYING.* **لا اشعر بأمان في مكان سكني** در خانه ام در امان نیستم
J'AI ÉTÉ VIOLÉ(E) *I WAS RAPED.* **لقد اغتصبت** به من تجاوز جنسی شده است
UN BISOU *KISS* **قبلة** بوسه
UNE PÉNÉTRATION *PENETRATION* **الولوج الجنسي** دخول، آمیزش جنسی
UNE SODOMIE *SODOMY* **الولوج في الدبر، من الخلف** آمیزش جنسی مقعدی
UN CUNNILINGUS *ORAL SEX (FEMALE)* **جنس فموي** آمیزش جنسی با دهان
UNE FELLATION *ORAL SEX (MALE)/ BLOWJOB* **جنس فموي** آمیزش جنسی با دهان
C'EST.... *IT IS...* **هذا / هذا هو** این...است
AGRÉABLE *PLEASANT* **ممتع** دلنشین
DOUX *SWEET* **عذب** آرام، ملایم
VIOLENT *VIOLENT* **عنيف** خشن
BEAU *BEAUTIFUL* **جميل/حسن** زیبا/مقبول

سلامتی
SANTÉ
الصحة
HEALTH

LA LIBERTÉ GUIDANT LE PEUPLE, DELACROIX
LIBERTY LEADING THE PEOPLE, DELACROIX

LE DROIT *LAW* **حق** قانون

LES LIEUX *PLACES* **أماكن / مكان** اماكن / محل ها
DEMIE - DISPOSITIF D'ÉVALUATION DES MINEURS ISOLÉS ÉTRANGERS *ORIENTATION DESK FOR ISOLATED MINORS* **جهاز لتقييمالأجانب القاصرين و المعزولين** مرکز سنجش خردسالان خارجی بی سرپرستDEMIE
ASE - AIDE SOCIALE A L'ENFANCE *HELP / BENEFITS FOR ISOLATED MINORS* **المساعدة الاجتماعية للأطفال** سازمان خدمات اجتماعی برای کودکانASE
OFII - OFFICE FRANCAIS DE L'IMMIGRATION ET DE L'INTÉGRATION *CENTRAL IMMIGRATION OFFICE* **المكتب الفرنسي للهجرة والإندماج** سازمان مهاجرت فرانسهOfii
OFPRA - OFFICE FRANCAIS DE PROTECTION DES RÉFUGIÉS ET APATRIDES *CENTRAL OFFICE FOR THE PROTECTION OF REFUGEES AND STATELESS PEOPLE* سازمان پناهندگی فرانسهOfpra
CNDA - COUR NATIONALE DU DROIT D'ASILE *NATIONAL COURT FOR ASYLUM REQUESTS* **المحكمة الوطنية لحق اللجوء** دادگاه ملی حقوق پناهندگیCNDA
CHU - CENTRE D'HEBERGEMENT D'URGENCE *EMERGENCY HOUSING CENTER* **مركز سكن الطوارئ** محل اقامت اضطراری پناهجویانCHU
CADA - CENTRE D'ACCUEIL POUR DEMANDEUR D'ASILE *HOUSING CENTER FOR ASYLUM SEEKERS* **مركز إستقبال طالبي اللجوء** مکانی برای اسکان موقت پناهجویانCADA
CRA - CENTRE DE RÉTENTION ADMINISTRATIVE *DETENTION CENTER FOR ILLEGAL IMMIGRANTS* **مركز الإعتقال إداري** بازداشتگاه موقتCRA
UNE PERMANENCE JURIDIQUE *LAWYER ON CALL* **مداومة قانونية** انجمنهای مختلف حقوقی
UN TRIBUNAL ADMINISTRATIF *ADMINISTRATIVE COURT* **محكمة** دادگاه
UN COMMISSARIAT *POLICE STATION* **مركز الشرطة/مغفر** کلانتری
UNE PRÉFECTURE *PREFECTURE / POLICE HEADQUARTERS* **ولاية/محافظة/برفكتور** استانداری
UN CAMPEMENT *CAMP* **مخيم** اردوهگاه
UN CENTRE D'HÉBERGEMENT *HOUSING CENTER* **مركز استقبال اللاجئين** مرکز پذیرش/اردوگاه پذیرش
UNE AMBASSADE *EMBASSY* **سفارة** سفارت خانه

LES PERSONNES *PEOPLE* **أشخاص** افراد
J'AIMERAIS VOIR..... *I WOULD LIKE TO SEE MY...* **أريد أن ألتقي بشخص يخصني** من می خواهم.... را ببینم
J'AIMERAIS PARLER À... *I WOULD LIKE TO SPEAK WITH...* **أريد أن أتحدث إلى** من می خواهم با ... گپ/حرف بزنم
... M'A DIT CELA *.....TOLD ME THIS* **أطلعني الشخص الذي يخصني على ذلك** ...به من این را گفته است
...NE M'A PAS DIT CELA. *.....DID NOT TELL ME THIS* **لم يطلعني الشخص الذي يخصني على ذلك** ... به من این را نگفته است
...M'A DONNÉ L'INFORMATION. *... GAVE ME THE INFORMATION* **الشخص أعطاني المعلومة** ... به من اطلاعات داد
...ME DONNERA L'INFORMATION. *... WILL GIVE ME THE INFORMATION* **الشخص سيعطيني المعلومة** ...معلومات برایم خواهد داد
PARLEZ S'IL VOUS PLAÎT AVEC ..... *PLEASE SPEAK TO ...* **أرجوك أن تتحدث مع الشخص الذي يخصني** لطفا با ... حرف بزنید.
UNE ASSISTANTE SOCIALE *SOCIAL WORKER* **المساعدة الاجتماعية** مددکار اجتماعی
LA PERSONNE EN CHARGE DE MON DOSSIER D'ASILE *ASYLUM CASE OFFICER* **الموظف المعني بملف الهجرة** کارمند(فرد مسئول)پرونده پناهندگی ام
UN AVOCAT *LAWYER/ ATTORNEY* **المحامي** وکیل
UN AVOCAT COMMIS D'OFFICE *ASSIGNED COUNSEL/ DUTY COUNSEL* **محامي بالمجان** وکیل الحاقی دادگاه
UN CONSEILLER JURIDIQUE *COUNSELOR* **المستشار** مشاور
UN JURISTE *LEGAL EXPERT* **محامي** حقوقدان
UN JUGE *JUDGE* **القاضي** قاضی
UN AMBASSADEUR *AMBASSADOR* **سفير** سفیر
UN MÉDECIN *DOCTOR* **الطبيب/دكتور** دکتر،داکتر
UN DENTISTE *DENTIST* **طبيب اسنان / طبيبة أسنان** دندانپزشک،داکتر دندان
UNE INFIRMIÈRE *NURSE* **ممرضة / ممرض** پرستار
LES SECOURS *PARAMEDICS* **مسعف** پیراپزشک، بهیار
UN POLICIER *POLICE OFFICER* **شرطي** پلیس
UN MILITAIRE *SOLDIER* **جندي, عسكري** نظامی
UN INTERPRÈTE / UN TRADUCTEUR *INTERPRETER/ TRANSLATOR* **مترجم** مترجم
UN PROFESSEUR *TEACHER* **أستاذ** معلم \استاد
UN PASSEUR *PEOPLE SMUGGLER* **مهرب** قاچاق بر\قاچاقچی

قانون
DROIT
حق
LAW

LES DOCUMENTS *DOCUMENTS* **وثائق** اسناد
J'AI... *I HAVE A...* **عندي** من ... دارم.
JE N'AI PAS DE ... *I DO NOT HAVE A...* **ليس عندي** من ... ندارم.
J'AI MON... *I HAVE MY....* **أنا عندي...** من.. رادارم
JE N'AI PAS MON... *I DON'T HAVE MY....* **أنا ليس عندي...** من... ام را ندارم
J'AI PERDU MON... *I LOST MY...* **أنا ضيّعت...** من ... ام را گم کردم
ON M'A VOLÉ MON.... *SOMEONE STOLE MY...* **أنا انسرَقت...** از من...ام را دزديدند
JE VEUX... *I WANT...* **أريد** ميخواهم...
DES PAPIERS *PAPERS* **أوراق** اسناد،مدرک
UN DOCUMENT *A DOCUMENT* **وثيقة** سند، مدرک
UN TICKET *TICKET* **تذكرة** بليت، تِکِت
UN RÉCÉPISSÉ *RECEIPT* **وصل** تاييديه ويزای موقت، تاييديه درخواست پناهندگی
UNE PHOTO D'IDENTITÉ *ID PHOTO* **صورة هوية/ صورة شخصية** عکس پرسنلی
UNE CONVOCATION À LA PRÉFECTURE *SUMMONS AT THE PREFECTURE* **دعوة للمحافظة/ للبرفكتور** احضاريه استانداری
UNE CONVOCATION À L'OFPRA *SUMMONS AT THE OFPRA* **دعوة للأوفبرا** احضاريه برای اُوفپرا
UN RÉCIT DE VIE POUR L'OFPRA *LIFE STORY FOR THE OFPRA* **قصة حياة للأوفبرا** داستان وسرگذشت زندگی برای اُفپرا
UNE ATTESTATION DE DEMANDE D'ASILE *CERTIFICATE OF ASYLUM REQUEST* **شهادة تقديم طلب اللجوء** تاييديه درخواست پناهندگی
UNE OBLIGATION DE QUITTER LE TERRITOIRE FRANCAIS (OQTF) *TERRITORIAL EVICTION NOTICE* **التزام /واجب مغادرة الأراضي الفرنسية** برگه ترک خاک
UNE NOTIFICATION DE DÉCISION DE REJET *REJECTION NOTICE* **قرار الرفض** اطلاعيه عدم پذيرش
UN AVIS D'EXPULSION *DEPORTATION NOTICE/ ORDER* **مذكرة / أمر الترحيل** حکم/ دستور اخراج
UNE ASSIGNATION À RÉSIDENCE *HOUSE ARREST* **إقامة جبرية** بازداشت خانگی
UN ÉTAT CIVIL *MARITAL STATUS* **الوضع الأسري** وضعيت تاهل
UN PASSEPORT *PASSPORT* **جواز سفر** پاسپورت / گذرنامه
UN CERTIFICAT DE PASSAGE DE LA FRONTIÈRE *BORDER CROSSING CERTIFICATE* **مصدقة عبور الحدود** گواهی عبور از مرز
LA PROTECTION SUBSIDIAIRE *TEMPORARY PROTECTION* **حماية** حمايت يارانه ای
LE STATUT DE REFUGIÉ *REFUGEE STATUS* **صفة لاجئ** پناهندگی
LE PERMIS DE SÉJOUR *RESIDENCE PERMIT* **تصريح إقامة** اجازه اقامت
UN TITRE DE SÉJOUR *RESIDENCE PERMIT* **إجازة الإقامة** اجازه اقامت
UN TITRE DE SÉJOUR ÉTUDIANT *STUDENT RESIDENCE PERMIT* **إقامة طالب** اجازه اقامت دانشجويي
UNE CARTE DE SÉJOUR TEMPORAIRE *TEMPORARY RESIDENCE PERMIT* **تصريح إقامة مؤقت** اجازه اقامت موقت
UN VISA *VISA* **تأشيرة دخول** ويزا
UN REFUS DE VISA *REFUSAL OF VISA APPLICATION* **رفض تأشيرة الدخول** رد درخواست ويزا
UN ACTE DE NAISSANCE *BIRTH CERTIFICATE* **وثيقة/شهادة ولادة** شناسنامه|تذکره
UN CASIER JUDICIAIRE *CRIMINAL RECORD* **سوابق عدلية / جنائية** سوابق جنايی
UNE AUTORISATION *PERMISSION* **إذن** اجازه / اجازه نامه
UNE DÉCLARATION *STATEMENT* **إفادة** بيانيه
UNE CARTE D'IDENTITÉ *IDENTITY CARD* **بطاقة الهوية** کارت هويت / تذکره/کارت شناسايی
UNE SIGNATURE *SIGNATURE* **توقيع** امضاء\ دستخط
UNE TRADUCTION *TRANSLATION* **الترجمة** ترجمه
LA RECONNAISSANCE DE DOCUMENTS *RECOGNITION OF DOCUMENTS* **الاعتراف بالمستندات** به رسميت شناختن اسناد
LA TRADUCTION DE DOCUMENTS *TRANSLATION OF DOCUMENTS* **ترجمة المستندات** ترجمه اسناد
UNE COPIE *COPY* **نسخة** کپی
UNE COPIE CERTIFIÉE CONFORME *AUTHORISED COPY* **نسخة مصدقة** کپی/نسخه گواهی(تصديق) شده

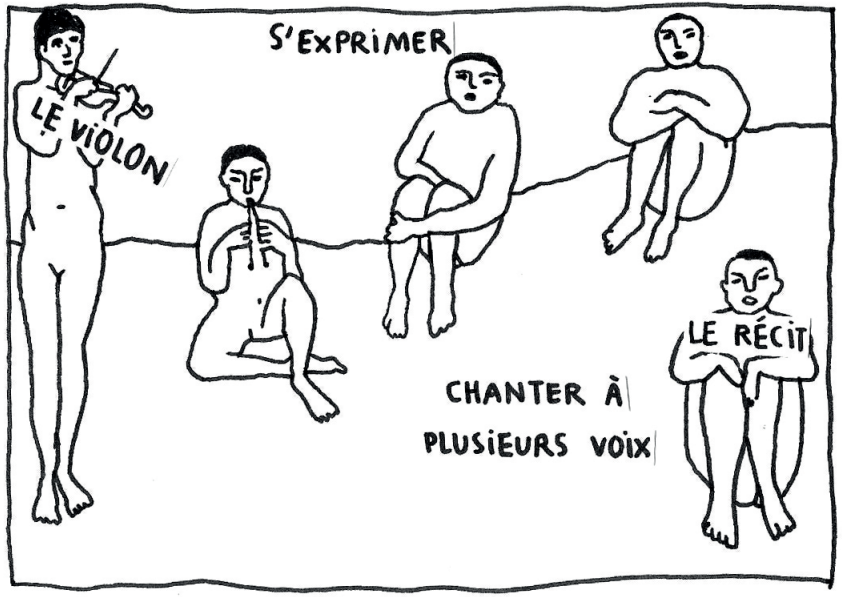
OÙ EST-CE QUE JE PEUX FAIRE DES COPIES ? *WHERE CAN I MAKE COPIES ?* **أين باستطاعتي نسخ مستنداتي؟** در کجا می توانم اسناد و مدارکم را کپی کنم؟
MA FAMILLE PEUT M'ENVOYER LES DOCUMENTS *MY FAMILY CAN SEND ME THE DOCUMENTS* **أسرتي يمكن أن ترسل لي الوثائق** خانواده ام میتوانند اسناد را برایم روان کنند
J'AI BESOIN D'UNE ADRESSE *I NEED AN ADDRESS* **أنا بحاجة لعنوان** به یک آدرس پستی نیاز دارم
LÉGAL(E) *LEGAL* **قانوني/ شرعي** قانونی
ILLÉGAL(E) *ILLEGAL* **غير قانوني/ غير شرعي** غیر قانونی

LA DEMANDE D'ASILE *ASYLUM APPLICATION/ REQUEST* **معاملة طلب اللجوء** درخواست پناهندگی
LA PROCÉDURE DE DEMANDE D'ASILE *ASYLUM PROCEEDINGS* **سير معاملة اللجوء** مراحل درخواست پناهندگی
COMMENT FAIRE UNE DEMANDE D'ASILE ? *HOW CAN I CLAIM ASYLUM?* **كيف بإمكاني تقديم طلب اللجوء؟** چگونه می توانم درخواست پناهندگی کنم؟
JE VOUDRAIS FAIRE UNE DEMANDE D'ASILE *I WOULD LIKE TO APPLY FOR ASYLUM* **أريد أن أقدّم طلب اللجوء** من می خواهم برای درخواست پناهندگی اقدام کنم.
UNE PROCÉDURE *PROCEEDINGS* **الإجراءات** روند/ اقدام
UNE PROCÉDURE ACCÉLÉRÉE *ACCELERATED PROCEEDINGS* **تسريع الإجراءات** روند تسریع شده
UNE PROCÉDURE D'APPEL *APPEAL PROCEEDINGS* **إجراءات الاستئناف** روند درخواست تجدید نظر
UNE PROCÉDURE JUDICIAIRE *COURT PROCEEDINGS* **إجراءات قضائية / أصول المحاكمة (الإجراءات المسطرية -المغرب)** روندقضایی
L'ACCÈS À LA JUSTICE *ACCESS TO THE JUDICIARY* **حق التقاضي (إمكانية اللجوء الى القضاء)** دسترسی به عدالت\دادگستری
LE DROIT D'ACCÈS *ACCESS AUTHORISATION* **تصريح الدخول** حق دسترسی\ مجوز دسترسی
J'AIMERAIS QUE MA FAMILLE ME REJOIGNE *I WANT MY FAMILY TO JOIN ME HERE* **أريد أن تنضم أسرتي إلي هنا في أقرب وقت ممكن** من می خواهم خانواده ام به من ملحق شوند
J'AI DE LA FAMILLE QUI VIT EN ALLEMAGNE *I HAVE FAMILY LIVING IN GERMANY* **لدي أقارب/أفراد أسرة يسكنون في ألمانيا** من خانواده دارم که در آلمان زندگی میکند.
J'AI PERDU DES MEMBRES DE MA FAMILLE PENDANT LA FUITE *I LOST FAMILY MEMBERS DURING THE ESCAPE* **فقدت أقارب/أفراد أسرة خلال الهرب** درحین فرار اعضای خانواده ام را گم کرده ام
J'AI DÉJÀ DÉPOSÉ UNE DEMANDE D'ASILE PAR LE PASSÉ *I HAVE APPLIED FOR ASYLUM IN THE PAST* **لقد سبق أن تقدمت بطلب لجوء** من در گذشته برای پناهندگی اقدام کرده ام
J'AI DÉJÀ DÉPOSÉ UNE DEMANDE D'ASILE DANS UN AUTRE PAYS *I HAVE PREVIOUSLY APPLIED FOR ASYLUM IN ANOTHER COUNTRY* **سبق لي أن تقدمت بطلب لجوء في بلد آخر** من قبلا برای پناهندگی در یک کشور دیگر اقدام کرده ام.
JE VEUX CONTACTER L'AMBASSADE / LE CONSULAT DE MON PAYS *I WANT TO CONTACT THE EMBASSY/CONSULAT OF MY COUNTRY* **أريد أن اتصل بسفارة / قنصلية بلدي** من می خواهم با سفارت / کنسولگری کشورم تماس بگیرم
JE NE VEUX PAS CONTACTER L'AMBASSADE/LE CONSULAT DE MON PAYS *I DO NOT WANT TO CONTACT THE EMBASSY/CONSULAT OF MY COUNTRY* **لا أريد أن اتصل بسفارة / قنصلية بلدي** من نمی خواهم با سفارت / کنسولگری کشورم تماس بگیرم.
LE PAYS TIERS SÛR *SAFE THIRD COUNTRY* **بلد ثالث آمن** کشور امن ثالث
LE PAYS D'ORIGINE SÛR *SAFE COUNTRY OF ORIGIN* **بلد المنشأ آمن** کشور/ میهن امن

JE VAIS AVOIR... *I WILL HAVE...* **سيكون عندي** من خواهم داشت
OÙ EST ... ? *WHERE IS ... ?* **أين هو ...؟/أين؟** کجاست؟...
QUAND EST ... ? *WHEN IS ...?* **متى أحصل على الأمر خاصتي** چه وقت...است ؟
UN RENDEZ-VOUS *APPOINTMENT* **الموعد** قرار ملاقات
UNE TRADUCTION *TRANSLATION* **الترجمة** ترجمه
UN ENTRETIEN *INTERVIEW* **المقابلة** مصاحبه
UN ENTRETIEN À L'OFPRA *ASYLUM INTERVIEW WITH OFPRA* **مقابلة طلب اللجوء** مصاحبه باسازمان پناهندگی فرانسه
UNE AUDIENCE *ORAL HEARING/ PROCEEDINGS* **مقابلة/ تحقيق شفهي** جلسه دادرسی (محاکمه)/ روند شفاهی
UNE DÉCISION *DECISION/ VERDICT* **القرار / الحكم** تصمیم / حکم
UNE RÉPONSE *ANSWER* **إجابة / جواب** جواب
UNE PREUVE *EVIDENCE/PROOF* **الأدلّة** مدرک اثبات - ادله اثبات
UN ACQUITTEMENT *ACQUITTAL* **الحكم بالبراءة** تبرئه

قانون DROIT حق LAW

ACCEPTÉ *ACCEPTED* **القبول بالطلب** تایید / پذیرفته شدن
REFUSÉ / REJETÉ *REJECTED/ DECLINED* **رفض الطلب** رد شدن
UNE PLAINTE *COMPLAINT* **شكوى** شکایت
UNE CONTESTATION *APPEAL* **استئناف / طعن** شکایت\اعتراض
UN APPEL *APPEAL* **استئناف / طعن** دادرسی/ تجدید نظر
UN RECOURS *APPEAL* **إستئناف** درخواست تجدید نظر
UNE ARRESTATION *ARREST* **التوقيف** بازداشت
UNE INTERDICTION *PROHIBITION* **المنع** ممنوعیت
UNE EXPULSION *DEPORTATION* **ترحيل** اخراج - دیپورت
UNE INTERDICTION D'ENTRÉE *DENIAL OF ENTRY* **المنع من الدخول** ممنوعیت ورود
UN ACCORD DE RÉADMISSION *RE-ADMISSION AGREEMENT (BETWEEN TWO COUNTRIES)* **اتفاقية إعادة القبول (بين دولتين)** توافقنامه پذیرش مجدد
L'AUTORISATION EXCEPTIONNELLE DE SÉJOUR *TEMPORARY SUSPENSION OF DEPORTATION STATUS* **تعليق مؤقت لحالة الترحيل** اجازه اقامت موقت
L'ACCORD DE RETOUR FORCÉ (ENTRE 2 PAYS) *FORCED RE-ADMISSION AGREEMENT (BETWEEN 2 COUNTRIES)* **اتفاق إعادة القبول (بين بلدين)** توافقنامه برگرداندن اجباری (بین دو کشور)
L'AIDE AU RETOUR VOLONTAIRE *REPATRIATION SUPPORT* **دعم العودة للوطن** کمک های بازگشت داوطلبانه
LA DÉPORTATION *DEPORTATION* **ترحيل** اخراج از کشور
LA CONVENTION DE GENÈVE *GENEVA CONVENTION ON REFUGEES* **اتفاقية جينيف للاجئين** معاهده پناهندگی ژنو\ کنوانسیون پناهندگان ژنو



LA MUSIQUE, MATISSE
THE MUSIC, MATISSE

ذاكرة
MÉMOIRE
MEMORY

LA MÉMOIRE *MEMORY* **الذاكرة** حافظه
UNE INTERVIEW *INTERVIEW* **مقابلة** مصاحبه، اینترویو
JE NE COMPRENDS PAS *I DON'T UNDERSTAND* **لاأفهم/ أنا لم أفهم** من متوجه نمیشوم
POUVEZ-VOUS RÉPÉTER ? *COULD YOU REPEAT ?* **هل تستطيع الاعادة من فضلك** میتوانید تکرار کنید ؟
L'INTERPRÈTE NE PARLE PAS MA LANGUE *THE INTERPRETER DOES NOT SPEAK MY LANGUAGE* **المترجم لا يتكلم لغتي** مترجم به زبان من صحبت نمیکند
JE SUIS D'ACCORD *I AGREE / CONSENT TO THIS.* **أوافق على ذلك** موافقم
JE NE SUIS PAS D'ACCORD *I DISAGREE / DO NOT CONSENT TO THIS* **لا أوافق على ذلك** موافق نیستم
LA MIGRATION *MIGRATION* **هجرة** مهاجرت
ATTESTER LA NATIONALITÉ ET L'IDENTITÉ *TO CERTIFY NATIONALITY AND IDENTITY* **إثبات الجنسية والهوية / المصادقة على الجنسية والهوية** تایید گواهی ملیت و هویت
LÉGITIME *WELL-FOUNDED* **مبرر / شرعي / مسموح** مشروع \ قانونی

LA VIOLENCE *VIOLENCE* **العنف** خشونت
J'AI ÉTÉ MALTRAITÉ(E) *I WAS ABUSED BY...* **كنت أتعرض للتعنيف على يد...** با من بدرفتاری شده است
JE SUIS MALTRAITÉ(E) *I AM BEING ABUSED BY...* **أنا أتعرض للتعنيف على يد...** با من بدرفتاری میشود
J'AI ÉTÉ DISCRIMINÉ(E) *I HAVE BEEN DISCRIMINATED* **لقد تم تمييز** من موردتبعیض قرارگرفته بودم
J'AI ÉTÉ TORTURÉ(E) DANS MON PAYS D'ORIGINE *I WAS TORTURED IN MY HOME COUNTRY.* **كنت أتعرض للتعذيب في بلدي** من در کشورم مورد شکنجه قرار گرفتم
J'AI ÉTÉ OBLIGÉ(E) DE M'ENGAGER DANS UN MARIAGE FORCÉ *I WAS COMPELLED TO ENTER INTO A FORCED MARRIAGE* **أجبرت على الزواج بالإكراه** من مجبور به ازدواج اجباری شدم
JE SUIS SOUS LA MENACE D'UN MARIAGE FORCÉ *I AM THREATENED WITH FORCED MARRIAGE* **أنا (كنت) أتعرض للتهديد بالزواج بالإكراه** من تهدید به ازدواج اجباری شدم
JE SUIS VICTIME DE LA TRAITE D'ÊTRES HUMAINS *I AM A VICTIM OF HUMAN TRAFFICKING* **ضحية التجارة بالبشر** قربانی قاچاق انسان
JE SUIS UNE VICTIME DE... *I AM A VICTIM OF...* **كنت ضحية** من قربانی ... بودم
JE NE SUIS PAS VICTIME DE... *I AM NOT A VICTIM OF...* **لم أكن ضحية** من قربانی ... نبودم
J'AI SUBI... *I HAVE EXPERIENCED...* **تعرضت إلى** من زیر بار...رفتم\من به...تن دادم
JE N'AI PAS SUBI... *I HAVE NOT EXPERIENCED....* **لم أتعرض إلى** من زیر بار...نرفتم\من به...تن ندادم
JE SUIS EN DANGER DE... *I AM AT RISK OF...* **انا عرضة لخطر...** من در خطر ... هستم
JE NE SUIS PAS EN DANGER DE... *I AM NOT AT RISK OF...* **لست عرضة لخطر...** من در خطر ... نیستم
J'AI ÉTÉ MENACÉ DE.... *I WAS THREATENED WITH...* **تعرضت للتهديد ب...** من به .... تهدید شده بودم.
LA PEUR / L'ANGOISSE *FEAR* **خوف** ترس
MENACÉ / EN DANGER *THREATENED* **مهدد** تهدیدشده
LA LUTTE / LE COMBAT *FIGHTING* **القتال** مبارزه / جنگ
LE BOMBARDEMENT *BOMBING* **القصف** بمباران
LA TORTURE *TORTURE* **تعذيب** شکنجه
LA VIOLENCE DOMESTIQUE *DOMESTIC VIOLENCE* **عنف أسري** خشونت خانگی
LE HARCÈLEMENT SEXUEL *SEXUAL HARASSMENT* **التحرّش الجنسي** آزار و اذیت جنسی
L'ABUS D'AUTORITÉ *ABUSE OF AUTHORITY* **الشطط/التعسف في استعمال السلطة** سوء استفاده از مقام / سوء استفاده از قدرت
LE VIOL *RAPE* **اغتصاب** تجاوز جنسی
LA DISCRIMINATION *DISCRIMINATION* **تمييز** تبعیض
LE MARIAGE FORCÉ *FORCED MARRIAGE* **زواج بالإكراه** ازدواج اجباری
L'ENLÈVEMENT *ABDUCTION* **اختطاف** ربودن/رباییش
LE CHANTAGE *EXTORTION/ BLACKMAIL* **ابتزاز** تهدید/اخازی\حق سکوت
LA CONFISCATION *CONFISCATION* **مصادرة** مصادره
LE VOL *THEFT* **سرقة** سرقت / دزدی

LA DÉTENTION, L'ARRESTATION, LA GARDE À VUE *DETENTION / ARREST* **احتجاز / توقيف** بازداشت
LE HARCÈLEMENT SEXUEL *SEXUAL HARRASSMENT* **التحرش الجنسي** آزار و اذیت جنسی
LA MUTILATION GÉNITALE *GENITAL MUTILATION* **بتر الأعضاء الجنسية** ختنه کردن دستگاه تناسلی
LE MEURTRE *MURDER* **جريمة قتل** قتل
LE DÉNI DE PROTECTION JUDICIAIRE *DENIAL OF JUDICIAL PROTECTION* **الحرمان من الحماية القضائية** محرومیت از حمایت قانونی
L'ABSENCE INJUSTIFIÉE *UNLAWFUL ABSENCE* **غياب غير قانوني** غیبت ناموجه
LE DÉPART ILLÉGAL *UNLAWFUL DEPARTURE* **رحيل غير قانوني** خروج غیر قانونی
LES MENACES *THREATS* **تهديدات** تهدید
UN CRIME DE GUERRE *WAR CRIMES* **جرائم حرب** جنایت جنگی
UN CRIME CONTRE L'HUMANITÉ *CRIMES AGAINST HUMANITY* **جرائم ضد الانسانية** جنایت علیه بشریت
UN GÉNOCIDE *GENOCIDE* **الإبادة العرقية** قتل عام
UNE EXPULSION *EXPULSION* **الإعادة القسرية** اخراج / اجبار
LE DROIT *RIGHT / LAW* **حق / قانون، حقوق** حق / قانون
LES DROITS DE L'HOMME *HUMAN RIGHTS* **حق من حقوق الانسان** حقوق بشر
LA VIE *LIFE* **الحياة** زندگی
LA LIBERTÉ *FREEDOM* **الحرية** آزادی
L'ÉGALITÉ DES SEXES *GENDER EQUALITY* **تساوي الأجناس** برابری جنسیتی

VIE PERSONNELLE *PERSONAL LIFE* **الحياة الشخصية** زندگی شخصی
UNE FEMME *WOMAN* **امرأة** زن / خانم
UN HOMME *MAN* **رجل** مرد
UNE ORIENTATION SEXUELLE *SEXUAL ORIENTATION* **الميل الجنسي** گرایش جنسی
LE SEXE / LE GENRE *GENDER* **الجنس** جنسیت
UNE SEXUALITÉ *SEXUALITY* **النشاط الجنسي** تمایلات جنسی
UN PAYS D'ORIGINE *HOME COUNTRY* **بلدي الأم/ بلدي الأصلي** وطن
UNE LANGUE *LANGUAGE* **اللغة** زبان
UNE RELIGION *RELIGION* **دين/ديانة** دین
UNE COULEUR DE LA PEAU *SKIN COLOUR* **لون البشرة** رنگ پوست
UN HANDICAP *DISABILITY* **الإعاقة** معلولیت
UNE PROFESSION *PROFESSION* **المهنة** شغل / وظیفه
DES OPINIONS POLITIQUES *POLITICAL VIEWS* **الآراء السياسية** دیدگاه سیاسی
UN PARTI POLITIQUE *POLITICAL PARTY* **حزب سياسي** حزب سیاسی
UNE ETHNIE *ETHNIC GROUP* **عرق / مجموعة إثنية** نژاد، قوم
DES ORIGINES ETHNIQUES *ETHNIC BACKGROUND* **خلفيّة عرقيّة** پس زمینه قومی
DES ORIGINES SOCIALES *SOCIAL BACKGROUND* **خلفيّة اجتماعيّة** پس زمینه اجتماعی
UNE APPARTENANCE À UN GROUPE SOCIAL *BELONGING TO A SOCIAL GROUP* **الانتماء إلى فئة اجتماعية** عضویت در یک گروه اجتماعی
UN GROUPE SOCIAL SPÉCIFIQUE *PARTICULAR SOCIAL GROUP* **مجموعة اجتماعية محددة** گروه اجتماعی خاص
DES ACTIVITÉS ILLÉGALES *ILLEGAL ACTIVITY* **نشاط غير قانوني** فعالیت های غیر قانونی
UNE ACCUSATION *ACCUSATION* **اتهام/ تهمة** اتهام
UN APATRIDE *STATELESS* **عديمو الجنسية** بی وطن/ بدون ملیت
L'EXCISION *FEMALE GENITAL MUTILATION* **ختان الأنثى / تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية** ختنه زنان

حافظه
MÉMOIRE
الذاكرة
MEMORY

LA FUITE *ESCAPE/ FLIGHT* **الهروب** فرار
JE SUIS VENU ICI... *I CAME HERE...* **أتيت هنا** من اینجا آمدم
JE NE SUIS PAS VENU ICI.. *I DID NOT COME HERE...* **لم آت هنا** من اینجا نیآمدم
PAR VOIE TERRESTRE *BY LAND* **عبر البر** از راه زمینی/ راه خشکی
A PIED *BY WALKING* **سيرا على الأقدام** پیاده
UNE VOITURE *CAR* **سيارة** موتر: ماشین
UN 4x4 *SUV / 4 WHEEL DRIVE/ 4x4* **٤ سيارةx4** ماشین ۴*۴
UN CAMION *TRUCK* **شاحنة** کامیون
PAR LA MER *BY SEA* **عبر البحر** از راه دریایی
UN BATEAU DE SAUVETAGE *LIFEBOAT* **قارب نجاة** قایق نجات
UN RADEAU *RAFT* **طوافة/عوامة** قایق سواری / کلک
PAR AVION *BY AIR* **عبر الجوّ** از راه هوایی
UNE FUITE *ESCAPE/ FLIGHT* **الهرب** گریز/ فرار
UNE ÉVACUATION *EVACUATON* **الإجلاء** تخلیه
LA SÉCURITÉ *SAFETY* **الأمان** امنیت
LE DANGER *DANGER* **الخطر** خطر
J'AI ÉTÉ AIDÉ PAR... *I WAS HELPED BY ...* **ساعدني (فلان/هينة)** به من از طرف... کمک شده بود
J'AI ÉTÉ MALTRAITÉ PAR... *I WAS ABUSED BY ...* **تعرضت للاستغلال من قبل ...** من توسط...مورد آزار قرار گرفتم
UN MILITAIRE *MILITARY* **العسكري** نیروی مسلح
UNE ARMÉE *ARMY* **جيش** ارتش
LE GOUVERNEMENT *GOVERNEMENT* **الحكومة** دولت
DES GROUPES PARAMILITAIRES *PARAMILITARY GROUPS* **المجموعات شبه العسكرية** گروه های شبه نظامی
DES REBELLES *REBELS* **المتمردون/ الثوار/المعارضون** شورشیان
DES FONCTIONNAIRES *PUBLIC OFFICIALS* **الموظفون الحكوميون** کارمندان دولتی
DES GARDES FRONTIÈRE *BORDER GUARDS* **حرس الحدود** پلیس (نگهبانان) مرزی
UN CAMP DE REFUGIÉS *REFUGEE CAMP* **مخيم اللاجئين** کمپ پناهندگان
DES EMPLOYÉS DU CAMP DE RÉFUGIÉS *REFUGEE CAMP STAFF* **موظفو المخيم** کارمندان اردوگاه پناهندگان
UN CENTRE D'ACCUEIL TEMPORAIRE *TRANSIT CAMP* **مركز استقبال مؤقت** مرکز پذیرش موقتی
DES O.N.G. *NGOs* **المنظمات غير الحكومية** سازمان غیر دولتی
DES CHEFS RELIGIEUX *RELIGIOUS LEADERS* **الزعماء الدينيون** رهبر مذهبی
UN PROXÉNÈTE *PIMP/ PROCURER* **قواد** قواد، دلال محبت
DES PASSEURS *PEOPLE SMUGGLER* **المهربين** قاچاقچی\قاچاق بر

حافظه
MÉMOIRE
الذاكرة
MEMORY

AUTHORS : PANTHEA BAHIRAIE, ZEINEB BAKHTAOUI, DALIA FRANTZ, CLARA MANCO, BAPTISTE PELLETAN, MARINE RAINJONNEAU and LOLA RIPOCHE.

INFORMATIONS : THIS BOOKLET IS LICENSED BY THE AUTHORS UNDER LICENCE CREATIVE COMMONS (**CC BY-NC-ND 4.0**). CONTENT CAN BE SHARED, COPIED AND REDISTRIBUTED FREELY WITHOUT MODIFICATIONS NOR COMMERCIAL USE. THIS WORK IS BASED ON THE DATA FROM THE PROJECT REFUGEEPHRASEBOOK.DE, USED UNDER CREATIVE COMMON LICENSE (CCO). FOR ANY COMMENT, OR TO HELP US TO IMPROVE THIS BOOKLET, CONTACT US AT : **TOUTEMECOEURETOUTEMEFAITCHIER@GMAIL.COM**. THANKS!